



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 15 grudnia 2023 r.

Poz. 8877

UCHWAŁA NR XLV/1199/2023 RADY GMINY CHEŁMIEC

z dnia 8 grudnia 2023 roku

w sprawie zmiany uchwały nr XXI/500/2020 Rady Gminy Chełmiec z dnia 10 grudnia 2020 r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Chełmiec

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2023 r., poz. 40 z późn. zm), art. 87 ust. 1, 4, 6 i art. 92 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 1478 z późn. zm.) po uzgodnieniu z Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska w Krakowie oraz Regionalnym Zarządem Gospodarki Wodnej w Krakowie Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, Rada Gminy Chełmiec uchwala, co następuje:

§ 1.1. W uchwale Nr XXI/500/2020 Rady Gminy Chełmiec z dnia 10 grudnia 2020 r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Chełmiec, wprowadza się następujące zmiany:

1) § 1 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„Wyznacza się obszar i granice aglomeracji Chełmiec o równoważnej liczbie mieszkańców 19 108 RLM, z oczyszczalniami ścieków zlokalizowanymi w miejscowościach: Chełmiec, Mała Wieś, Piątkowa, Wielogłowy, Podrzecze.”;

2) Załącznik nr 1 otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały;

3) Załącznik nr 2 otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały;

§ 2. Wykonanie Uchwały powierza się Wójtowi Gminy Chełmiec.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Gminy

Wiesław Szoldrowski

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XLV/1199/2023
Rady Gminy Chełmiec
z dnia 8 grudnia 2023 r.

Aglomeracja CHEŁMIEC
(województwo małopolskie, powiat nowosądecki)

A. Część opisowa

1. Podstawowe informacje na temat aglomeracji

Nazwa aglomeracji: **Chełmiec**

Wielkość RLM aglomeracji: **19 108**

Gminy w aglomeracji: Gmina Chełmiec, Gmina Podegrodzie

Gmina wiodąca w aglomeracji: Gmina Chełmiec

Aglomeracja obejmuje następujące miejscowości: na terenie gminy Chełmiec (powiat nowosądecki): Chełmiec, Świniarsko – część, Niskowa – część, Biczycze Górne – część, Biczycze Dolne – część, Mała Wieś, Wielogłowy, Wielopole, Piątkowa, Dąbrowa, Januszowa, Marcinkowice – część, Klęczany – część, Rdziosłów – część, Trzetrzewina – część oraz na terenie gminy Podegrodzie (powiat nowosądecki): Podrzecz, Brzezna - część, Stadła, Podegrodzie – część, Gostwica – część, Naszacowice – część.

Nazwa miejscowości, w której zlokalizowane są oczyszczalnie ścieków: Chełmiec, Mała Wieś, Piątkowa, Wielogłowy, Podrzecz.

Uzasadnienie zmiany obszaru i granic aglomeracji: Aglomeracja Chełmiec w dotychczasowym kształcie granic i wielkości RLM = 20 150 została wyznaczona Uchwałą Nr XXI/500/2020 Rady Gminy Chełmiec z dnia 10 grudnia 2020 r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Chełmiec.

W wyniku przeglądu aglomeracji Chełmiec wykonanego w grudniu 2022 r. oraz zaktualizowanego w czerwcu 2023 r. podjęto działania mające na celu zaktualizowanie wielkości RLM oraz granic aglomeracji Chełmiec, w sposób odzwierciedlający stan rzeczywisty w gospodarce ściekowej. Zmiana aglomeracji Chełmiec ma również na celu zmniejszenie stopnia naruszenia przez aglomerację warunku, o których mowa w art. 87a pkt 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne tj. aglomeracja winna być wyposażona w sieć kanalizacyjną gwarantującą zbieranie co najmniej 98% ładunku zanieczyszczeń z obszaru aglomeracji wyrażonego w równoważnej liczbie mieszkańców.

Obszar aglomeracji Chełmiec wyznaczony w 2020 r. charakteryzował się 88,3 % stopniem skanalizowania. Rozbudowa kanalizacji sanitarnej finansowana ze środków własnych Gminy Chełmiec oraz ze środków własnych Gminy Podegrodzie oraz wykonane podłączenia do istniejącej sieci kanalizacyjnej w miejscowościach objętych obszarem aglomeracji Chełmiec pozwoliły na zwiększenie stopnia jej skanalizowania do poziomu 91,5 %. Po wykonanej analizie z obszaru aglomeracji Chełmiec wyłączono nieruchomości, których skanalizowanie jest utrudnione ze względów technicznych lub koszty realizacji tam kanalizacji nie są uzasadnione ekonomicznie. Zaistniałe zmiany stanowiły przesłanki do zmiany wielkości RLM oraz granic aglomeracji Chełmiec.

RLM zmienionej aglomeracji Chełmiec wynosi 19 108 i obliczone zostało na podstawie liczby mieszkańców zameldowanych w zmienionym obszarze aglomeracji, RLM osób czasowo przebywających w aglomeracji (wg miejsc noclegowych) oraz RLM pochodzącego ze ścieków przemysłowych zgodnie z aktualnym stanem. Aktualny stopień skanalizowania aglomeracji Chełmiec wynosi 98,01 %.

Na terenie zmienionej aglomeracji Chełmiec nie występują oraz nie planuje się realizować przydomowych oczyszczalni ścieków.

Na terenach wyłączonych z obszaru aglomeracji Chełmiec (dotychczas nie wyposażonych w przewody kanalizacyjne) gospodarka ściekowa będzie prowadzona w oparciu o indywidualne systemy tj. zbiorniki

bezodpływowe do gromadzenia nieczystości ciekłych oraz przydomowe oczyszczalnie ścieków. Zbiorniki bezodpływowe do gromadzenia nieczystości ciekłych oraz osadniki w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków będą jak dotychczas opróżniane wozami asenizacyjnymi z wywozem nieczystości m.in. do oczyszczalni ścieków zlokalizowanych w miejscowościach Wielogłowy, Podrzecze oraz Nowy Sącz.

Podstawę wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Chełmiec stanowią:

Gmina Chełmiec:

- Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Chełmiec (2019 r.);
- Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Chełmiec I ze zmianami;
- Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Chełmiec II ze zmianami;
- Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Chełmiec III ze zmianami;
- Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Chełmiec IV ze zmianami;
- Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Chełmiec V ze zmianami;
- Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Chełmiec VI ze zmianami;
- Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego „Świniarsko” ze zmianami;

(źródło: <https://sip.chelmiec.pl>).

Gmina Podegrodzie:

- Uchwała Nr 370/XLVIII/2010 Rady Gminy Podegrodzie z dnia 16 lipca 2010 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Podegrodzie ze zmianami (źródło: <https://sip.gison.pl/podegrodzie>).

1. Opis sieci kanalizacyjnej

1.1 Informacje na temat istniejącej kanalizacji oraz liczby stałych mieszkańców, osób czasowo przebywających w aglomeracji i przemysłu obsługiwanych przez tę sieć oraz oczyszczalnię ścieków.

Wyszczególnienie	Długość istniejącej sieci kanalizacyjnej (km)			Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			RLM przemysłu
	sanitarna	ogólnospławna	łączna długość sieci [kol.2+kol.3]	stali mieszkańcy w aglomeracji	osoby czasowo przebywające w aglomeracji	sumaryczna liczba osób	
						[kol 5 + kol 6]	
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>
Gmina Chełmiec i Gmina Podegrodzie w obszarze aglomeracji Chełmiec	237,7	0	237,7	18 074	128	18 202	525

1.2 Informacje na temat planowanej do budowy kanalizacji oraz liczby stałych mieszkańców, osób czasowo przebywających w aglomeracji i przemysłu, którzy będą obsługiwani przez tę sieć oraz oczyszczalnię ścieków.

[illegible]

2. Opis systemu gospodarki ściekowej

Aglomeracja Chełmiec obsługiwana jest przez oczyszczalnię ścieków zlokalizowaną

w miejscowościach: Chełmiec, Mała Wieś, Piątkowa, Wielogłowy w Gminie Chełmiec oraz terenie miejscowości Podrzeczce w Gminie Podegrodzie.

2.1 Informacje na temat oczyszczalni ścieków **Chełmiec**

Lokalizacja istniejącej oczyszczalni: ul. Magazynowa 24, 33-395 Chełmiec
Rodzaj oczyszczalni: PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji < 100 000 RLM
Przepustowość oczyszczalni: $Q_{d\dot{s}r} = 1\,100\text{ m}^3/\text{dobę}$, $Q_{\text{max roczne}} = 401\,500\text{ m}^3/\text{rok}$, $RLM_{\text{proj.}} = 6\,204$
Odbiornik ścieków oczyszczonych: Potok Biczyczanka
Oczyszczalnia ścieków Chełmiec posiada pozwolenie wodnoprawne na odprowadzenie ścieków oczyszczonych do środowiska wydane przez Starostę Nowosądeckiego, znak: ORL-II.6341.59.2017 z dnia 25.04.2017 roku. Wylot oczyszczonych ścieków znajduje się w km 2+900 potoku Biczyczanka.
Masa osadów ściekowych, powstających na oczyszczalni: 477 [Mg s.m./rok]. Metoda przeróbki osadów ściekowych na terenie oczyszczalni: odwadnianie na wirówce. Metoda unieszkodliwiania/odzysku osadów ściekowych: przekazane firmie zewnętrznej do produkcji kompostu.
Ilość ścieków komunalnych powstających w granicach aglomeracji w zlewni oczyszczalni ścieków Chełmiec:
Suma ścieków komunalnych: średnie [m^3/d]: 893 Ścieki nie są dowożone taborem asenizacyjnym do oczyszczalni ścieków Chełmiec.
Obciążenie oczyszczalni ścieków Chełmiec:
Ilość ścieków: 81% $Q_{d\dot{s}r}$ Ładunkiem zanieczyszczeń: 3 460 RLM (na podstawie ilości ścieków i stężenia BZT ₅ w ściekach surowych). RLM aglomeracji obsługiwana przez oczyszczalnię: 4 389 Oczyszczalnia ścieków Chełmiec nie przyjmuje ścieków spoza aglomeracji Chełmiec.

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych dostarczanych siecią kanalizacyjną:

Wskaźnik	Wartość dla ścieków surowych (średnioroczna z pomiarów)	Wartość dla ścieków oczyszczonych (średnioroczna z pomiarów)
BZT ₅ [mgO_2/l]	232,5	4,3
ChZT _{Cr} [mgO_2/l]	657	18,5
Zawiesina ogólna [mg/l]	1407,5	4,3
Azot ogólny [mgN/l]	68,3	12,5
Fosfor ogólny [mgP/l]	6,3	0,6

2.2 Informacje na temat oczyszczalni ścieków **Mała Wieś**

Lokalizacja oczyszczalni: ul. Żwirowa, 33-395 Mała Wieś
Rodzaj oczyszczalni: PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji < 100 000 RLM
Przepustowość oczyszczalni: $Q_{d\dot{s}r} = 571\text{ m}^3/\text{dobę}$, $Q_{\text{max roczne}} = 208\,305,5\text{ m}^3/\text{rok}$, $RLM_{\text{proj.}} = 4\,263$

Odbiornik ścieków oczyszczonych: Dunajec
Oczyszczalnia ścieków Mała Wieś posiada pozwolenie wodnoprawne na odprowadzenie ścieków oczyszczonych do środowiska wydane przez Starostę Nowosądeckiego, znak: ORL-II.6341.22.2015 z dnia 02.03.2015 roku. Wylot oczyszczonych ścieków znajduje się w km 108+150 rzeki Dunajec.
Masa osadów ściekowych, powstających na oczyszczalni: 277 [Mg s.m./rok].
Metoda przeróbki osadów ściekowych na terenie oczyszczalni: odwadnianie na wirówce.
Metoda unieszkodliwiania/odzysku osadów ściekowych: przekazane firmie zewnętrznej do produkcji kompostu.

Ilość ścieków komunalnych powstających w granicach aglomeracji w zlewni oczyszczalni ścieków Mała Wieś
Suma ścieków komunalnych: średnie [m ³ /d]: 438
Ścieki nie są dowożone taborem asenizacyjnym do oczyszczalni ścieków Mała Wieś.
Obciążenie oczyszczalni ścieków Mała Wieś:
Ilością ścieków: 77% Q _{dśr}
Ładunkiem zanieczyszczeń: 1 918 RLM (na podstawie ilości ścieków i stężenia BZT ₅ w ściekach surowych).
RLM aglomeracji obsługiwana przez oczyszczalnię: 3 784
Oczyszczalnia ścieków Mała Wieś nie przyjmuje ścieków spoza aglomeracji Chełmiec.

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych dostarczanych siecią kanalizacyjną:		
Wskaźnik	Wartość dla ścieków surowych (średnioroczna z pomiarów)	Wartość dla ścieków oczyszczonych (średnioroczna z pomiarów)
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	262,8	3,0
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	562,5	20,3
Zawiesina ogólna [mg/l]	210	4,4
Azot ogólny [mgN/l]	82,9	9,2
Fosfor ogólny [mgP/l]	7,9	0,9

2.3 Informacje na temat oczyszczalni ścieków Piątkowa

Lokalizacja oczyszczalni: Piątkowa, 33-300 Nowy Sącz
Rodzaj oczyszczalni: PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji < 100 000 RLM
Przepustowość oczyszczalni: Q _{dśr} = 142 m ³ /dobę, Q _{max} roczne = 52 012,5 m ³ /rok, RLM _{proj.} = 950
Odbiornik ścieków oczyszczonych: Potok Łęgówka
Oczyszczalnia ścieków Piątkowa posiada pozwolenie wodnoprawne na odprowadzenie ścieków oczyszczonych do środowiska wydane przez Prezydenta Miasta Nowego Sącza, znak: WOŚ.6341.4.2017.GP z dnia 24.04.2017 roku. Wylot oczyszczonych ścieków znajduje się w km 0+290 Potoku Łęgówka.
Masa osadów ściekowych, powstających na oczyszczalni: 19 [Mg s.m./rok].
Metoda przeróbki osadów ściekowych na terenie oczyszczalni: osad przewożony jest do przeróbki na inną oczyszczalnię.
Metoda unieszkodliwiania/odzysku osadów ściekowych: przekazane firmie zewnętrznej do produkcji kompostu.

Ilość ścieków komunalnych powstających w granicach aglomeracji w zlewni oczyszczalni ścieków PiątkowaSuma ścieków komunalnych: średnie [m³/d]: 63

Ścieki nie są dowożone taborem asenizacyjnym do oczyszczalni ścieków Piątkowa.

Obciążenie oczyszczalni ścieków Piątkowa:Ilością ścieków: 44% Q_{dśr}Ładunkiem zanieczyszczeń: 328 RLM (na podstawie ilości ścieków i stężenia BZT₅ w ściekach surowych).

RLM aglomeracji obsługiwana przez oczyszczalnię: 843

Oczyszczalnia ścieków Piątkowa nie przyjmuje ścieków spoza aglomeracji Chełmiec.

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych dostarczanych siecią kanalizacyjną:

Wskaźnik	Wartość dla ścieków surowych (średnioroczna z pomiarów)	Wartość dla ścieków oczyszczonych (średnioroczna z pomiarów)
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	312,5	2,8
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	746,5	17,7
Zawiesina ogólna [mg/l]	440	3,4
Azot ogólny [mgN/l]	124,4	12,7
Fosfor ogólny [mgP/l]	11,8	1,1

2.4 Informacje na temat oczyszczalni ścieków Wielogłowy

Lokalizacja oczyszczalni: Wielogłowy, 33-311 Wielogłowy

Rodzaj oczyszczalni: PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji < 100 000 RLM

Przepustowość oczyszczalni: Q_{dśr} = 1 786 m³/dobę, Q_{max roczne} = 651 890 m³/rok,
RLM_{proj.} = 11 443

Odbiornik ścieków oczyszczonych: Potok Wielopolanka

Oczyszczalnia ścieków Wielogłowy posiada pozwolenie wodnoprawne na odprowadzenie ścieków oczyszczonych do środowiska wydane przez Marszałka Województwa Małopolskiego, znak: SR-IV-2.7322.1.48.2014.MS z dnia 31.03.2015 roku. Wylot oczyszczonych ścieków znajduje się w km 0+386 Potoku Wielopolanka.

Masa osadów ściekowych, powstających na oczyszczalni: 621 [Mg s.m./rok].

Metoda przeróbki osadów ściekowych na terenie oczyszczalni: odwadnianie na wirówce.

Metoda unieszkodliwiania/odzysku osadów ściekowych: przekazane firmie zewnętrznej do produkcji kompostu.

Ilość ścieków komunalnych powstających w granicach aglomeracji w zlewni oczyszczalni ścieków WielogłowySuma ścieków komunalnych: średnie [m³/d]: 559**Obciążenie oczyszczalni ścieków Wielogłowy:**Ilością ścieków: 31% Q_{dśr}Ładunkiem zanieczyszczeń: 3 798 RLM (na podstawie ilości ścieków i stężenia BZT₅ w ściekach surowych).

RLM aglomeracji obsługiwana przez oczyszczalnię: 5 146

Oczyszczalnia ścieków Wielogłowy przyjmuje ścieki dowożone z obszaru aglomeracji Chełmiec oraz spoza obszaru aglomeracji.

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych dostarczanych siecią kanalizacyjną:

Wskaźnik	Wartość dla ścieków surowych (średnioroczna z pomiarów)	Wartość dla ścieków oczyszczonych (średnioroczna z pomiarów)
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	407,7	1,9
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	852,9	11,7
Zawiesina ogólna [mg/l]	635,4	6,0
Azot ogólny [mgN/l]	100,0	11,5
Fosfor ogólny [mgP/l]	10,4	0,6

2.5 Informacje na temat oczyszczalni ścieków **Podrzecze**

Lokalizacja oczyszczalni: Podrzecze, 33-386 Podegrodzie
Rodzaj oczyszczalni: PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji < 100 000 RLM
Przepustowość oczyszczalni: $Q_{d\bar{s}r} = 852 \text{ m}^3/\text{dobę}$, $Q_{dmax} = 1\,108 \text{ m}^3/\text{d}$, RLM _{proj.} = 8 524
Odbiornik ścieków oczyszczonych: Potok Brzeźnianka
Oczyszczalnia ścieków Podrzecze posiada pozwolenie wodnoprawne na odprowadzenie ścieków oczyszczonych do środowiska wydane przez Starostę Nowosądeckiego, znak: ORL-II.6341.166.2014 z dnia 08.10.2014 roku. Wylot oczyszczonych ścieków znajduje się w km 0+450 Potoku Brzeźnianka.
Masa osadów ściekowych, powstających na oczyszczalni: 946 [Mg s.m./rok]. Metoda przeróbki osadów ściekowych na terenie oczyszczalni: stabilizacja tlenowa, odwadnianie na prasie śrubowej. Metoda unieszkodliwiania/odzysku osadów ściekowych: przekazane firmie zewnętrznej do produkcji kompostu.

Ilość ścieków komunalnych powstających w granicach aglomeracji w zlewni oczyszczalni ścieków Podrzecze
Suma ścieków komunalnych: średnie [m ³ /d]: 551
Obciążenie oczyszczalni ścieków Podrzecze:
Ilością ścieków: 65% $Q_{d\bar{s}r}$ Ładunkiem zanieczyszczeń: 4 030 RLM (na podstawie ilości ścieków i stężenia BZT ₅ w ściekach surowych). RLM aglomeracji obsługiwana przez oczyszczalnię: 4 946 Oczyszczalnia ścieków Podrzecze przyjmuje ścieki dowożone z obszaru aglomeracji Chelmiec oraz spoza obszaru aglomeracji.

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych dostarczanych siecią kanalizacyjną:		
Wskaźnik	Wartość dla ścieków surowych (średnioroczna z pomiarów)	Wartość dla ścieków oczyszczonych (średnioroczna z pomiarów)
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	438,8	2,0
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	860,3	28,2
Zawiesina ogólna [mg/l]	286,3	3,0
Azot ogólny [mgN/l]	94,2	4,7
Fosfor ogólny [mgP/l]	13,1	0,6

Oczyszczalnie ścieków zlokalizowane w miejscowościach: Chelmiec, Mała Wieś, Piątkowa, Wielogłowy i Podrzecze spełniają wymagania w zakresie oczyszczania ścieków wynikające z Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń

wodnych (Dz.U. 2019 poz.1311). Obiekty spełniają również wymagania dyrektywy ściekowej dyrektywy 91/271/EWG w zakresie, jakości ścieków oczyszczonych.

Sumaryczna wydajność oczyszczalni ścieków wyrażona w RLM wynosi 31 384.

2.6 Informacje o ściekach przemysłowych odprowadzanych do systemu kanalizacji zbiorczej.

Ilość ścieków przemysłowych odprowadzanych do kanalizacji [m ³ /d]: 77,4		
Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Ładunek zanieczyszczeń odprowadzany w ciągu doby [g/d]
BZT ₅ [mgO ₂ /l] OŚ Podrzecze	438,8	2 633
BZT ₅ [mgO ₂ /l] OŚ Wielogłowy	407,7	28443
BZT ₅ [mgO ₂ /l] OŚ Mała Wieś	262,8	432
RLM ścieków przemysłowych	525	-

3. Uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców (RLM)

Wyszczególnienie		RLM
RLM korzystających z sieci kanalizacyjnej	Liczba stałych mieszkańców aglomeracji korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej	18 074
	Liczba osób czasowo przebywających w aglomeracji korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej	128
	RLM pochodzący z przemysłu podłączonego do sieci kanalizacyjnej	525
RLM dostarczany do oczyszczalni taboru asenizacyjnym /planowani do podłączenia do istniejącej sieci kanalizacyjnej	Liczba stałych mieszkańców aglomeracji, którzy będą korzystali z istniejącej sieci kanalizacyjnej	331
	Liczba osób czasowo przebywających w aglomeracji, którzy będą korzystali z istniejącej sieci kanalizacyjnej	0
	RLM pochodzący z przemysłu planowanego do podłączenia do istniejącej sieci kanalizacyjnej	0
RLM dostarczany do oczyszczalni taboru asenizacyjnym /planowani do podłączenia do planowanej sieci kanalizacyjnej	Liczba stałych mieszkańców aglomeracji, którzy będą korzystali z planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej	50
	Liczba osób czasowo przebywających w aglomeracji, którzy będą korzystali z planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej	0
	RLM pochodzący z przemysłu planowanego do podłączenia do sieci kanalizacyjnej	0
RLM korzystających z przydomowych oczyszczalni ścieków	RLM mieszkańców obsługiwanych przez przydomowe oczyszczalnie ścieków	0
Równoważna Liczba Mieszkańców RLM		19 108

Aktualny stopień skanalizowania aglomeracji Chelmiec wg liczby RLM korzystających z sieci kanalizacyjnej wynosi 98,01%.

Aktualne warunki zgodności z dyrektywą 91/271/EWG:

·warunek I - stopień skanalizowania (zgodność z art. 3 dyrektywy)

Zgodność z art. 3 dyrektywy 91/271/EWG w obszarze aglomeracji Chelmiec jest zapewniona tj. 98% RLM aglomeracji korzysta ze zbiorczych systemów kanalizacyjnych, zaś pozostałe 2% tj. 381 RLM korzysta z systemów indywidualnych w postaci zbiorników bezodpływowych do gromadzenia nieczystości

ciekłych. Nieczystości ciekłe są wywożone do oczyszczalni ścieków Wielogłowy, Podrzecze oraz w Nowym Sączu (RLM aglomeracji: 174 544) celem ich oczyszczenia, tym samym zapewniony jest co najmniej taki sam poziom ochrony środowiska jak dla całej aglomeracji Chelmiec.

·warunek II - wydajność oczyszczalni (zgodność z art. 10 dyrektywy)

Zgodność z art. 10 dyrektywy 91/271/EWG jest zapewniona w obszarze aglomeracji Chelmiec. Łączna maksymalna wydajność oczyszczalni ścieków: Chelmiec, Mała Wieś, Piątkowa, Wielogłowy i Podrzecze wyrażona jako w równoważna liczba mieszkańców wynosi RLM = 31 384, co pozwala odebrać całość ładunku zanieczyszczeń powstających w aglomeracji Chelmiec o RLM = 19 108.

·warunek III - standardy oczyszczania (zgodność z art. 4 i 5.2 dyrektywy)

Zgodność z art. 4 i 5.2 dyrektywy 91/271/EWG jest zapewniona w obszarze aglomeracji Chelmiec. Zastosowane technologie oczyszczania ścieków z aglomeracji gwarantują osiągnięcie wymaganych przepisami powszechnie obowiązującymi standardów oczyszczania ścieków dla oczyszczalni ścieków: Chelmiec, Mała Wieś, Piątkowa, Wielogłowy i Podrzecze, obsługujących aglomerację Chelmiec o wielkości wyrażonej równoważną liczbą mieszkańców RLM = 19 108. Wyszczególnione powyżej oczyszczalnie ścieków spełnią wymagania w zakresie oczyszczania ścieków wynikające z Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz.U. 2019 poz.1311).

4. Ilość ścieków powstających na terenie aglomeracji nieobjętych systemem kanalizacji zbiorczej, gdzie zastosowano systemy indywidualne albo planuje się zastosowanie systemów indywidualnych lub innych rozwiązań zapewniających taki sam poziom ochrony środowiska jak w przypadku systemów kanalizacji zbiorczej.

Na terenie aglomeracji Chelmiec nie występują oraz nie planuje się stosowania systemów indywidualnych (w postaci przydomowych oczyszczalni ścieków) zapewniających taki sam poziom ochrony środowiska jak w przypadku systemów kanalizacji zbiorczej. Dopuszcza się stosowanie szczelnych zbiorników bezodpływowych wyłącznie, jako rozwiązanie tymczasowe do czasu wybudowania kanalizacji oraz podłączenia mieszkańców (ok. 381 RLM) do kanalizacji zbiorczej. W takim przypadku nieczystości ciekłe ze zbiorników bezodpływowych (ok. 100 szt.) w ilości średnio 38 m³/d transportowane są taborem asenizacyjnym do oczyszczalni ścieków zlokalizowanych w aglomeracji (Wielogłowy, Podrzecze) oraz poza aglomeracją (Nowy Sącz).

5. Informacje o strefach ochronnych ujęć wody, zawierające oznaczenie aktów prawa miejscowego lub decyzji ustanawiających te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach.

W obszarze aglomeracji Chelmiec występują tereny stanowiące strefy ochrony ujęć wody:

1. ROZPORZĄDZENIE WOJEWODY MAŁOPOLSKIEGO z dnia 7 października 2022 r. (nr poz. rej. 24/22) w sprawie ustanowienia strefy ochronnej wielootworowego ujęcia wód podziemnych, zlokalizowanego w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmiec i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz.

ROZPORZĄDZENIE (nr poz. rej. 11/23) WOJEWODY MAŁOPOLSKIEGO z dnia 28 kwietnia 2023 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ustanowienia strefy ochronnej wielootworowego ujęcia wód podziemnych, zlokalizowanego w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmiec i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz.

1. Na całym terenie ochrony pośredniej zabrania się:

- 1) rolniczego wykorzystania ścieków;
- 2) przechowywania lub składowania odpadów promieniotwórczych;
- 3) stosowania nawozów oraz środków ochrony roślin, które według zezwolenia na wprowadzanie do obrotu są klasyfikowane jako niebezpieczne dla środowiska;
- 4) budowy nowych dróg, linii kolejowych, lotnisk lub lądowisk, z wyjątkiem obiektów wykonanych w nasypie oraz dróg dojazdowych nie posiadających statusu drogi publicznej;
- 5) lokalizowania składowisk odpadów niebezpiecznych, innych niż niebezpieczne i obojętne oraz obojętnych;

- 6) mycia pojazdów mechanicznych, poza myjniami posiadającymi systemy odprowadzania i zagospodarowania ścieków;
- 7) lokalizowania nowych ujęć wody, z wyjątkiem rozbudowy ujęcia wód podziemnych „Mała Wieś” oraz indywidualnych ujęć służących zwykłemu korzystaniu z wód;
- 8) lokalizowania cmentarzy oraz grzebania martwych zwierząt;
- 9) urządzania przyrz kisonkowych, z wyjątkiem ofoliowanych balotów z sianokiszonką;
- 10) lokalizowania nowych przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, za wyjątkiem przedsięwzięć, dla których przeprowadzona ocena oddziaływania na środowisko wykazała brak negatywnego wpływu na wody podziemne;
- 11) składowania opakowań po nawozach i środkach ochrony roślin, które według zezwolenia na wprowadzanie do obrotu są klasyfikowane jako niebezpieczne dla środowiska, niezabezpieczonych przed wpływem warunków atmosferycznych.

2. Na Obszarze A terenu ochrony pośredniej, oprócz zakazów, o których mowa w ust. 1 zabrania się:

- 1) wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi, z wyjątkiem ścieków pochodzących z gminnej oczyszczalni w Małej Wsi wprowadzanych do rzeki Dunajec;
- 2) wykonywania wykopów ziemnych, z wyłączeniem wykopów związanych z rozbudową ujęcia wód podziemnych „Mała Wieś” oraz innych wykopów, o głębokości mniejszej niż 1,5 m p.p.t.;
- 3) lokalizowania ferm chowu lub hodowli zwierząt;
- 4) lokalizowania magazynów produktów ropopochodnych oraz substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego określonych w przepisach odrębnych, a także rurociągów do ich transportu;
- 5) wykonywania odwodnień budowlanych, z wyłączeniem odwodnień budowlanych wykopów związanych z rozbudową ujęcia wód podziemnych „Mała Wieś”;
- 6) wydobywania kamienia, żwiru, piasku oraz innych materiałów, a także wycinania roślin z wód lub brzegu, z wyjątkiem prac związanych z utrzymaniem koryta rzeki Dunajec;
- 7) składowania chemicznych środków zimowego utrzymania dróg.

3. Na Obszarze B terenu ochrony pośredniej, oprócz zakazów, o których mowa w ust. 1 zabrania się:

- 1) wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi, z wyłączeniem: a) ścieków pochodzących ze stacji uzdatniania wody ujęcia „Świniarsko”, b) ścieków pochodzących z oczyszczalni przydomowych, spełniających wymagania określone w przepisach odrębnych;
- 2) wykonywania wykopów ziemnych, z wyłączeniem tymczasowych wykopów pod obiekty budowlane oraz pod obiekty budowlane trwale związane z gruntem o głębokości mniejszej niż 4,0 m p.p.t.;
- 3) lokalizowania ferm chowu lub hodowli zwierząt w liczbie większej niż 60 dużych jednostek przeliczeniowych inwentarza (DJP);
- 4) lokalizowania magazynów produktów ropopochodnych oraz substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego określonych w przepisach odrębnych, a także rurociągów do ich transportu, z wyjątkiem nadziemnych zbiorników gazu płynnego, magazynów butli z gazem płynnym oraz stacji paliw wyposażonych w sieć monitoringu wód podziemnych;
- 5) wykonywania odwodnień budowlanych, z wyłączeniem tymczasowych odwodnień wykopów budowlanych;
- 6) wydobywania kamienia, żwiru, piasku oraz innych materiałów z głębokości większej niż 4,0 m p.p.t.;
- 7) składowania chemicznych środków zimowego utrzymania dróg, poza magazynami zabezpieczonymi przed opadami atmosferycznymi.

2. ROZPORZĄDZENIE WOJEWODY MAŁOPOLSKIEGO z dnia 4 października 2022 r. (nr poz. rej. 23/22) w sprawie ustanowienia strefy ochronnej wielootworowego ujęcia wód podziemnych, zlokalizowanego w miejscowości Świniarsko, gmina Chelmec

Na terenie ochrony bezpośredniej obowiązują:

- 1) zakaz, o którym mowa w art. 127 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne;
- 2) nakazy, o których mowa w art. 128 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne.

1. Na całym terenie ochrony pośredniej zabrania się:

- 1) rolniczego wykorzystania ścieków;
- 2) przechowywania lub składowania odpadów promieniotwórczych;
- 3) stosowania nawozów oraz środków ochrony roślin, które według zezwolenia na wprowadzanie do obrotu są klasyfikowane jako niebezpieczne dla środowiska;
- 4) budowy nowych dróg, linii kolejowych, lotnisk lub lądowisk, z wyjątkiem obiektów wykonanych w nasypie oraz dróg dojazdowych nie posiadających statusu drogi publicznej;
- 5) lokalizowania magazynów produktów ropopochodnych oraz substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego określonych w przepisach odrębnych, a także rurociągów do ich transportu, z wyjątkiem nadziemnych zbiorników gazu płynnego, magazynów butli z gazem płynnym oraz stacji paliw wyposażonych w sieć monitoringu wód podziemnych;
- 6) lokalizowania składowisk odpadów niebezpiecznych, innych niż niebezpieczne i obojętne oraz obojętnych;
- 7) mycia pojazdów mechanicznych, poza myjniami posiadającymi systemy odprowadzania i zagospodarowania ścieków;
- 8) lokalizowania nowych ujęć wody, z wyjątkiem rozbudowy ujęcia wód podziemnych „Świniarsko” oraz indywidualnych ujęć służących zwykłemu korzystaniu z wód;
- 9) lokalizowania cmentarzy oraz grzebania martwych zwierząt;
- 10) urządzania pryzm kiszonych, z wyjątkiem ofoliowanych balotów z sianokiszoną;
- 11) lokalizowania nowych przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, za wyjątkiem przedsięwzięć, dla których przeprowadzona ocena oddziaływania na środowisko wykazała brak negatywnego wpływu na wody podziemne;
- 12) składowania opakowań po nawozach i środkach ochrony roślin, które według zezwolenia na wprowadzanie do obrotu są klasyfikowane jako niebezpieczne dla środowiska, niezabezpieczonych przed wpływem warunków atmosferycznych.

2. Na Obszarze A terenu ochrony pośredniej, oprócz zakazów, o których mowa w ust. 1 zabrania się:

- 1) wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi;
- 2) wykonywania wykopów ziemnych, z wyłączeniem wykopów związanych z rozbudową ujęcia wód podziemnych „Świniarsko” oraz innych wykopów, o głębokości mniejszej niż 1,5 m p.p.t.;
- 3) lokalizowania ferm chowu lub hodowli zwierząt,
- 4) wykonywania odwodnień budowlanych, z wyłączeniem odwodnień budowlanych wykopów związanych z rozbudową ujęcia wód podziemnych „Świniarsko”;
- 5) wydobywanie kamienia, żwiru, piasku oraz innych materiałów,
- 6) składowania chemicznych środków zimowego utrzymania dróg.

3. Na Obszarze B terenu ochrony pośredniej, oprócz zakazów, o których mowa w ust. 1 zabrania się:

- 1) wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi, z wyłączeniem: a) ścieków pochodzących ze stacji uzdatniania wody ujęcia „Świniarsko”, b) ścieków pochodzących z oczyszczalni przydomowych, spełniających wymagania określone w przepisach odrębnych;
- 2) wykonywania wykopów ziemnych, z wyłączeniem tymczasowych wykopów pod obiekty budowlane oraz pod obiekty budowlane trwale związane z gruntem o głębokości mniejszej niż 4,0 m p.p.t.;
- 3) lokalizowania ferm chowu lub hodowli zwierząt w liczbie większej niż 60 dużych jednostek przeliczeniowych inwentarza (DJP);

- 4) wykonywania odwodnień budowlanych, z wyłączeniem tymczasowych odwodnień wykopów budowlanych;
- 5) wydobywania kamienia, żwiru, piasku oraz innych materiałów z głębokości większej niż 4,0 m p.p.t.;
- 6) składowania chemicznych środków zimowego utrzymania dróg, poza magazynami zabezpieczonymi przed opadami atmosferycznymi.

6. Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych zawierające oznaczenie aktów prawa miejscowego ustanawiających te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach

W obszarze aglomeracji Chełmiec nie występują obszary ochronne zbiorników wód śródlądowych.

7. Informacje o formach ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, zawierające nazwę formy ochrony przyrody oraz tytuł i miejsce ogłoszenia aktu prawnego tworzącego, ustanawiającego albo wyznaczającego formę ochrony przyrody, oraz informacje o obszarach mających znaczenie dla Wspólnoty znajdujących się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy

W obszarze aglomeracji Chełmiec występują obszarowe formy ochrony przyrody, o których mowa w Ustawie z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2023 r. poz. 1336 z późn. zm.):

Gmina Chełmiec

- **Natura 2000 PLH 120088 „Środkowy Dunajec z dopływami”**. Obszar ten zatwierdzony został decyzją DECYZJA KOMISJI z dnia 10 stycznia 2011 r. w sprawie przyjęcia na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG czwartego zaktualizowanego wykazu terenów mających znaczenie dla Wspólnoty składających się na kontynentalny region biogeograficzny (notyfikowana, jako dokument nr C(2010) 9669)(2011/64/UE) (Dz.U. UE L 33/146 z 8.2.2011).
- **Południowomałopolski Obszar Chronionego Krajobrazu** utworzony Rozporządzeniem Nr 27 Wojewody Nowosądeckiego z dnia 1 października 1997 r. w sprawie wyznaczenia Obszaru Chronionego Krajobrazu Województwa Nowosądeckiego (Dz. Urz. Woj. Nowosądeckiego z 1997 r. Nr 43, poz. 147).

- Pomniki przyrody:

Gatunek drzewa/obiekt	Kod	Data utworzenia	Dane aktu prawnego o utworzeniu, ustanowieniu lub wyznaczeniu
Dąb szypułkowy - <i>Quercus robur</i>	PL.ZIPOP.1393.PP.1210022.1359	15.09.1983	Decyzja RLS-op-7140/8/83 z dnia 15.09.1983 roku
Dąb szypułkowy - <i>Quercus robur</i>	PL.ZIPOP.1393.PP.1210022.1451	06.06.1972	Decyzja RL-op-8311/69/72 z dnia 06.06.1972 roku
Grupa drzew: Lipa drobnolistna - <i>Tilia cordata</i> – 3 szt.	PL.ZIPOP.1393.PP.1210022.1462	06.06.1972	Decyzja RL-op-8311/68/72 z dnia 06.06.1972 roku
Grupa drzew: Lipa szerokolistna - <i>Tilia platyphyllos</i> – 3 szt.	PL.ZIPOP.1393.PP.1210022.1473	06.06.1972	Decyzja RL-op-8311/67/72 z dnia 06.06.1972 roku
Tulipanowiec amerykański - <i>Liriodendron tulipifera</i>	PL.ZIPOP.1393.PP.1210022.1495	06.06.1972	Decyzja RL-op-8311/65/72 z dnia 06.06.1972 roku
Sosna amerykańska (Wejmutka) - <i>Pinus strobus</i>	PL.ZIPOP.1393.PP.1210022.1506	06.06.1972	Decyzja RL-op-8311/64/72 z dnia 06.06.1972 roku

źródło: <https://crfop.gdos.gov.pl/CRFOP/>

Gmina Podegrodzie

- **Natura 2000 PLH120088 „Środkowy Dunajec z dopływami”**. Obszar zatwierdzony został decyzją komisji UE z dnia 10 stycznia 2011 r. w sprawie przyjęcia na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG czwartego zaktualizowanego wykazu terenów mających znaczenie dla Wspólnoty składających się na kontynentalny region biogeograficzny (notyfikowana, jako dokument nr C(2010) 9669)(2011/64/UE) (Dz.U. UE L 33/146 z 8.2.2011).

- **Natura 2000 PLH120052 „Ostoje Nietoperzy Beskidu Wyspowego”**. Obszar zatwierdzony został decyzją Komisji UE z dnia 12 grudnia 2008 r. przyjmującą na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG drugi zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty składających się na alpejski region biogeograficzny (notyfikowana, jako dokument nr C(2008) 7973)(2009/91/ WE) (Dz.U. UE L 43/21 z 13.2.2009).

- **Południowomałopolski Obszar Chronionego Krajobrazu** utworzony Rozporządzeniem Nr 27 Wojewody Nowosądeckiego z dnia 1 października 1997 r.

w sprawie wyznaczenia Obszaru Chronionego Krajobrazu Województwa Nowosądeckiego (Dz. Urz. Woj. Nowosądeckiego z 1997 r. Nr 43, poz. 147).

A. Część graficzna

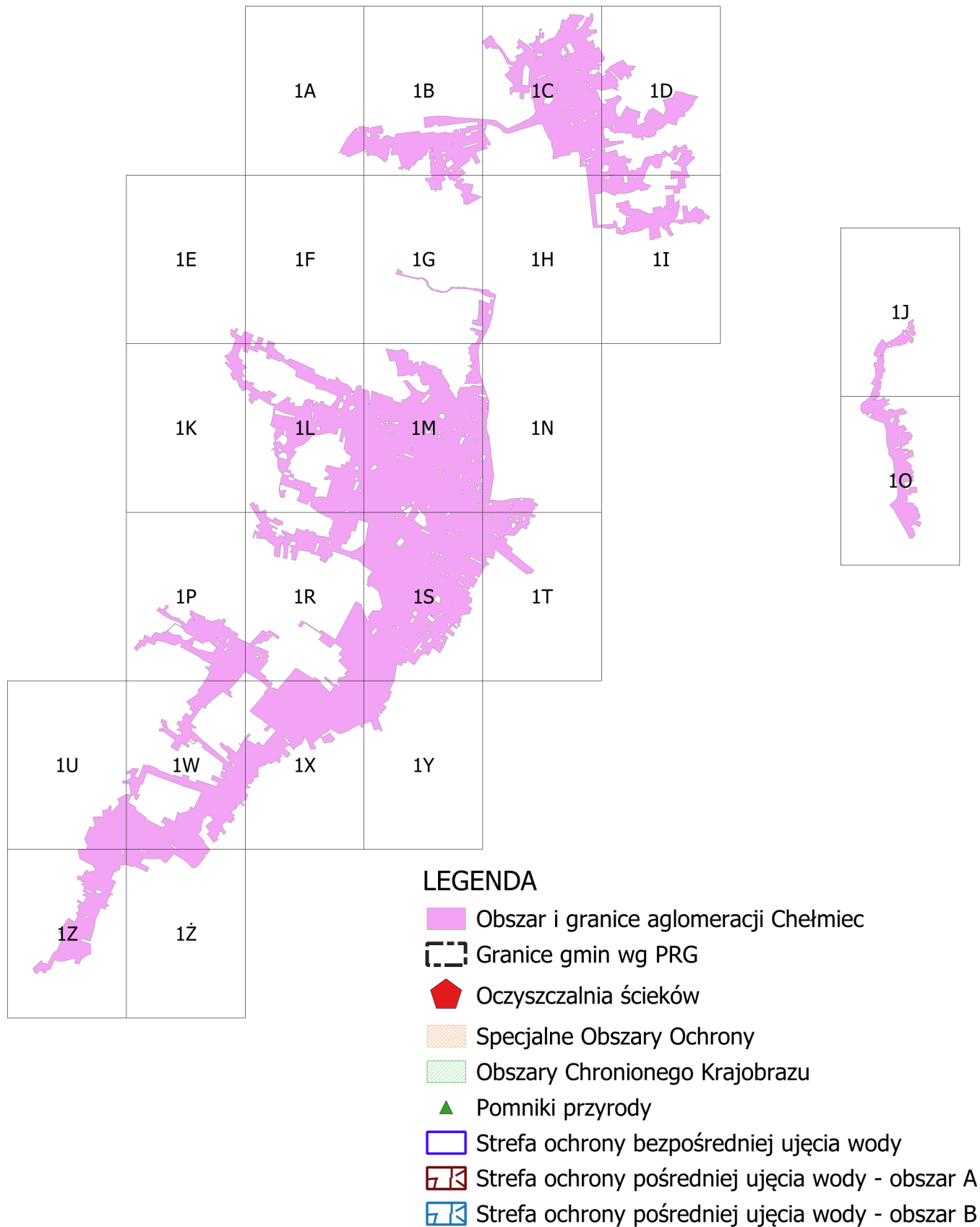
Mapa obrazująca obszar i granice aglomeracji Chelmiec stanowi załącznik nr 2 do uchwały, na której:

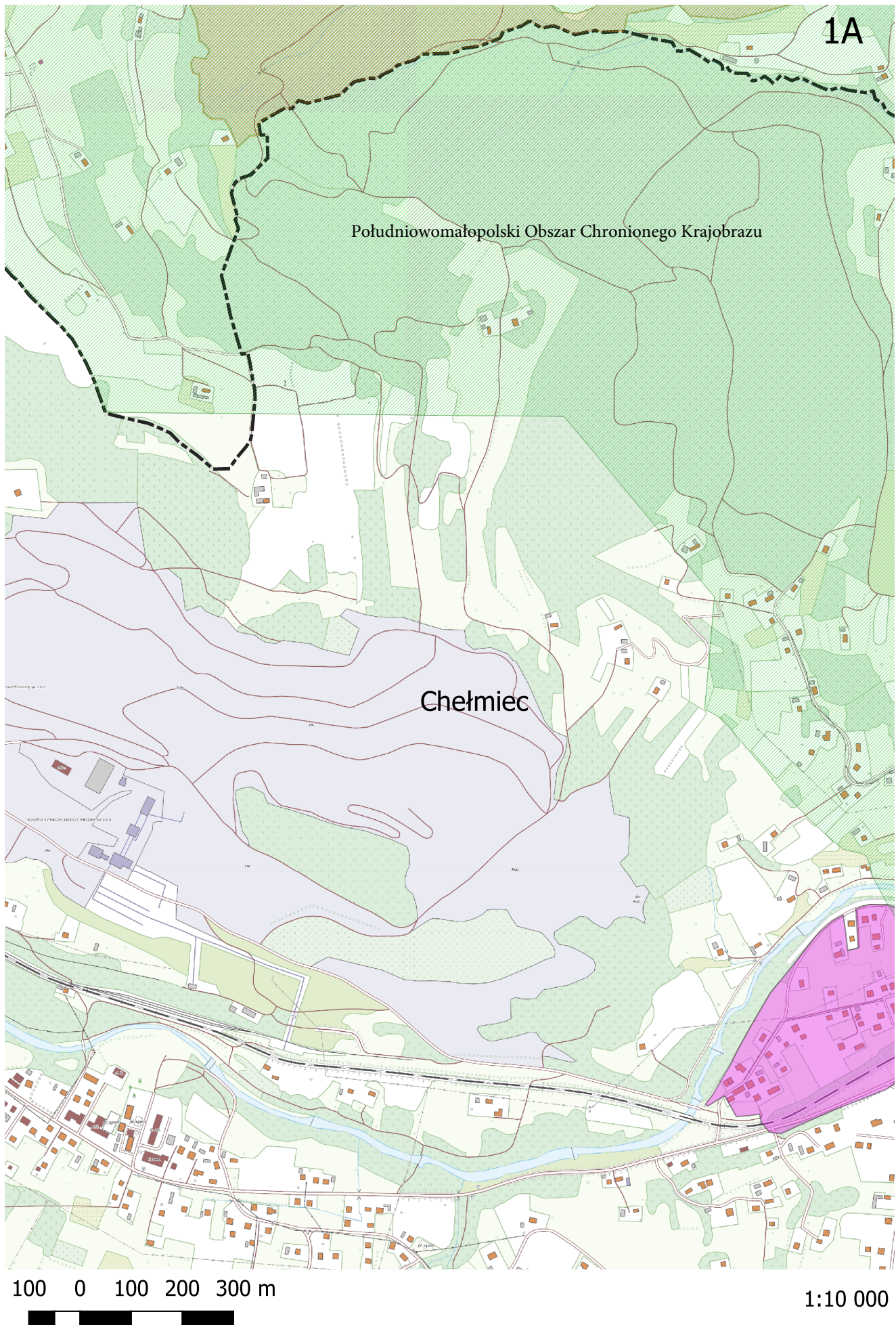
- Oznaczono granice obszaru aglomeracji (obszar objęty zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej) w skali 1:10 000.
- Oznaczono znajdujące się na terenie aglomeracji oczyszczalnie ścieków komunalnych, do których odprowadzane są (bądź odprowadzane będą) ścieki komunalne.
- Oznaczono granice administracyjne gminy zgodnie z danymi z państwowego rejestru granic.
- Granice stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej.
- Granice obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych – nie dotyczy.
- Oznaczono granice terenów objętych formami ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty, znajdującego się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy.
- Określono skalę planu w formie liczbowej i liniowej.

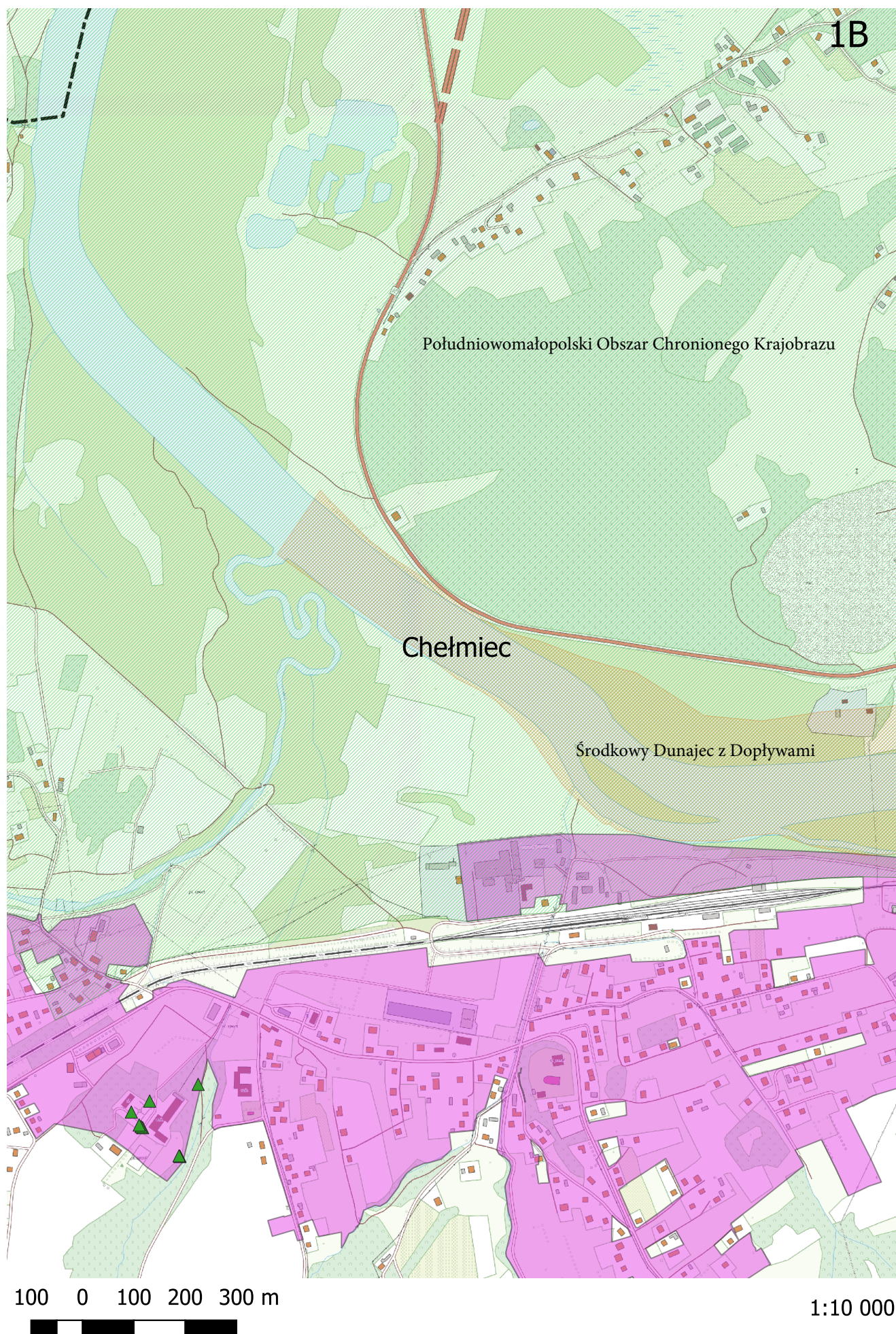
Załącznik nr 2 do Uchwały Nr XLV/1199/2023
Rady Gminy Chełmec z dnia 8 grudnia 2023r.

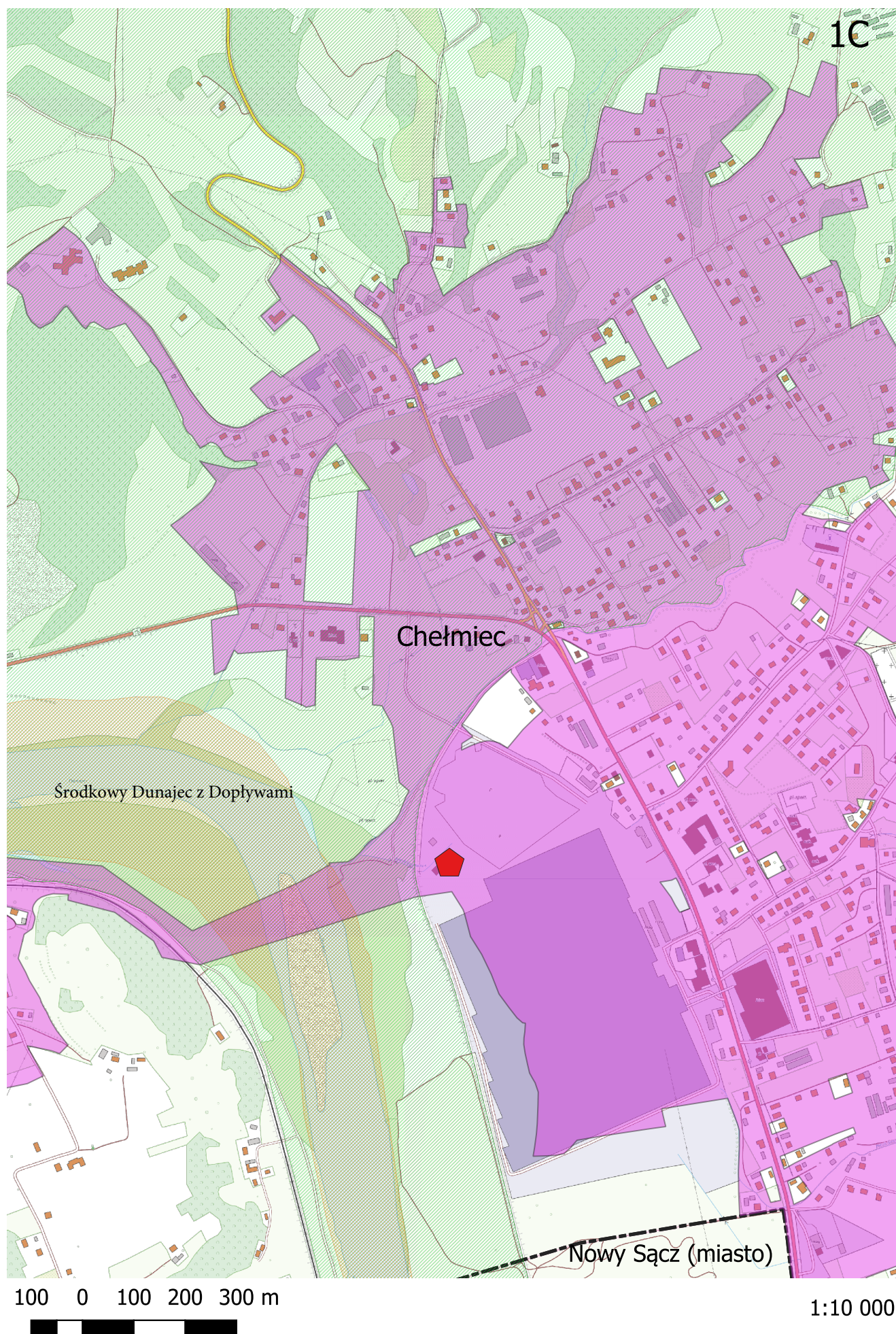
Mapa obszaru i granic aglomeracji Chełmec

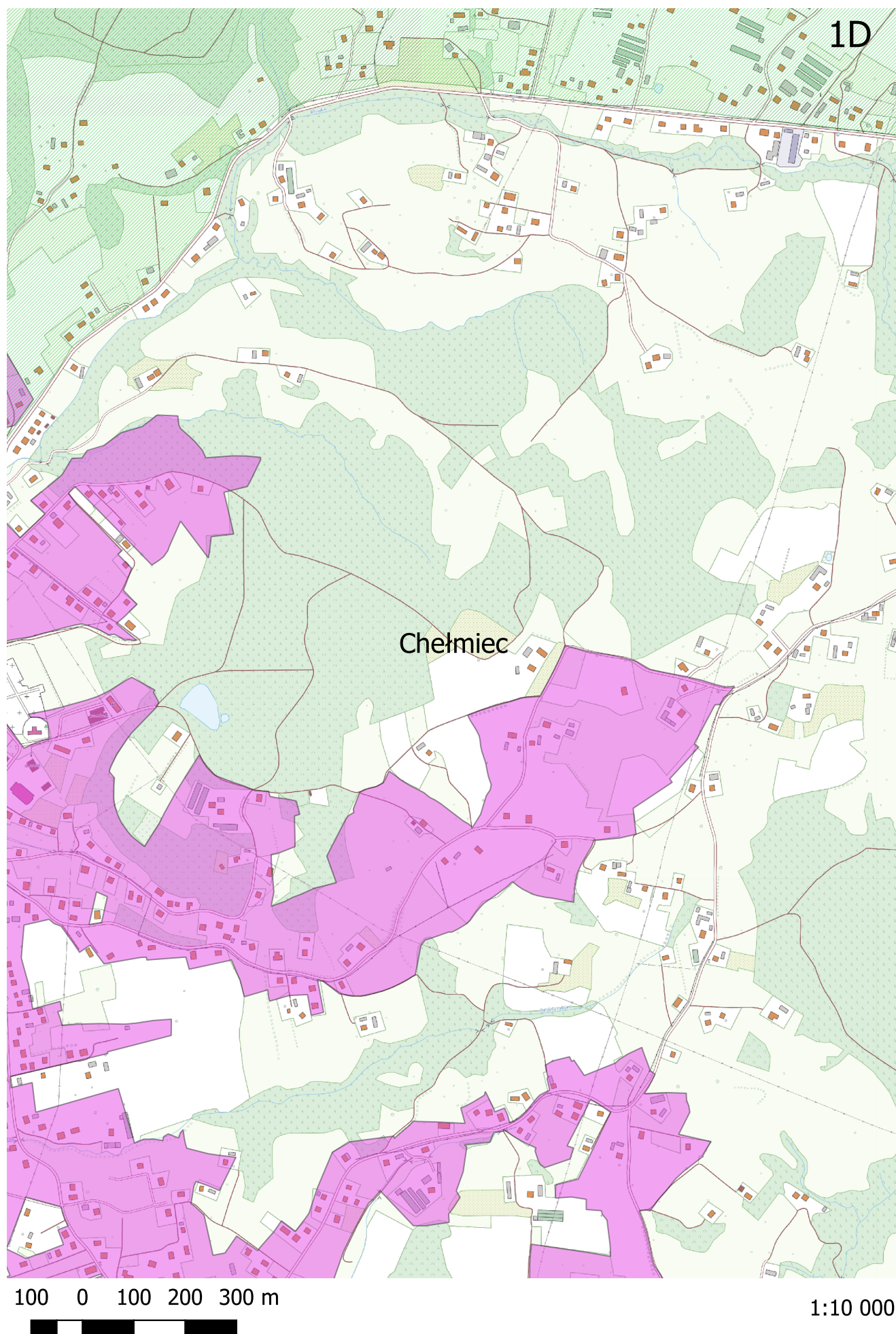
Podział na arkusze

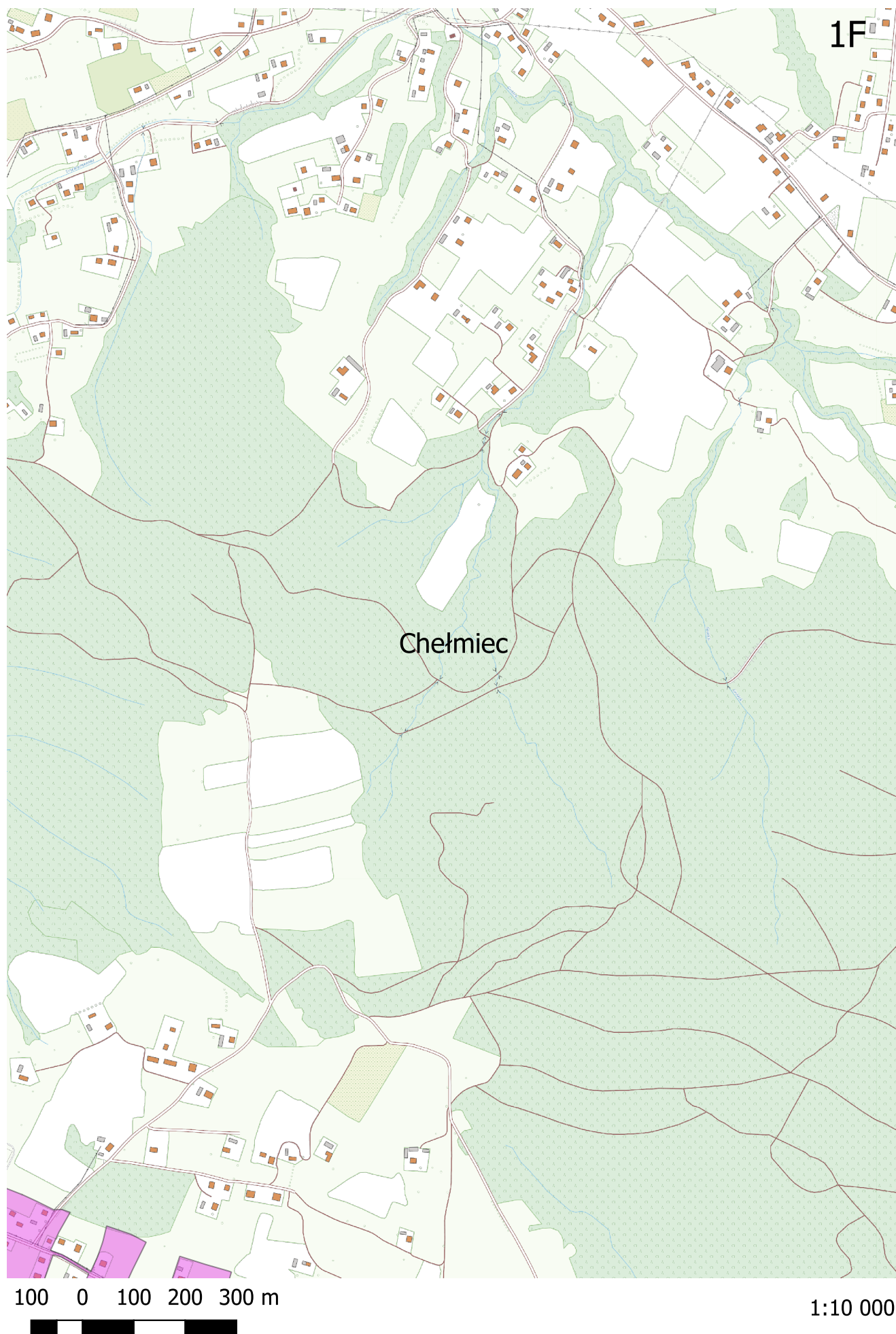


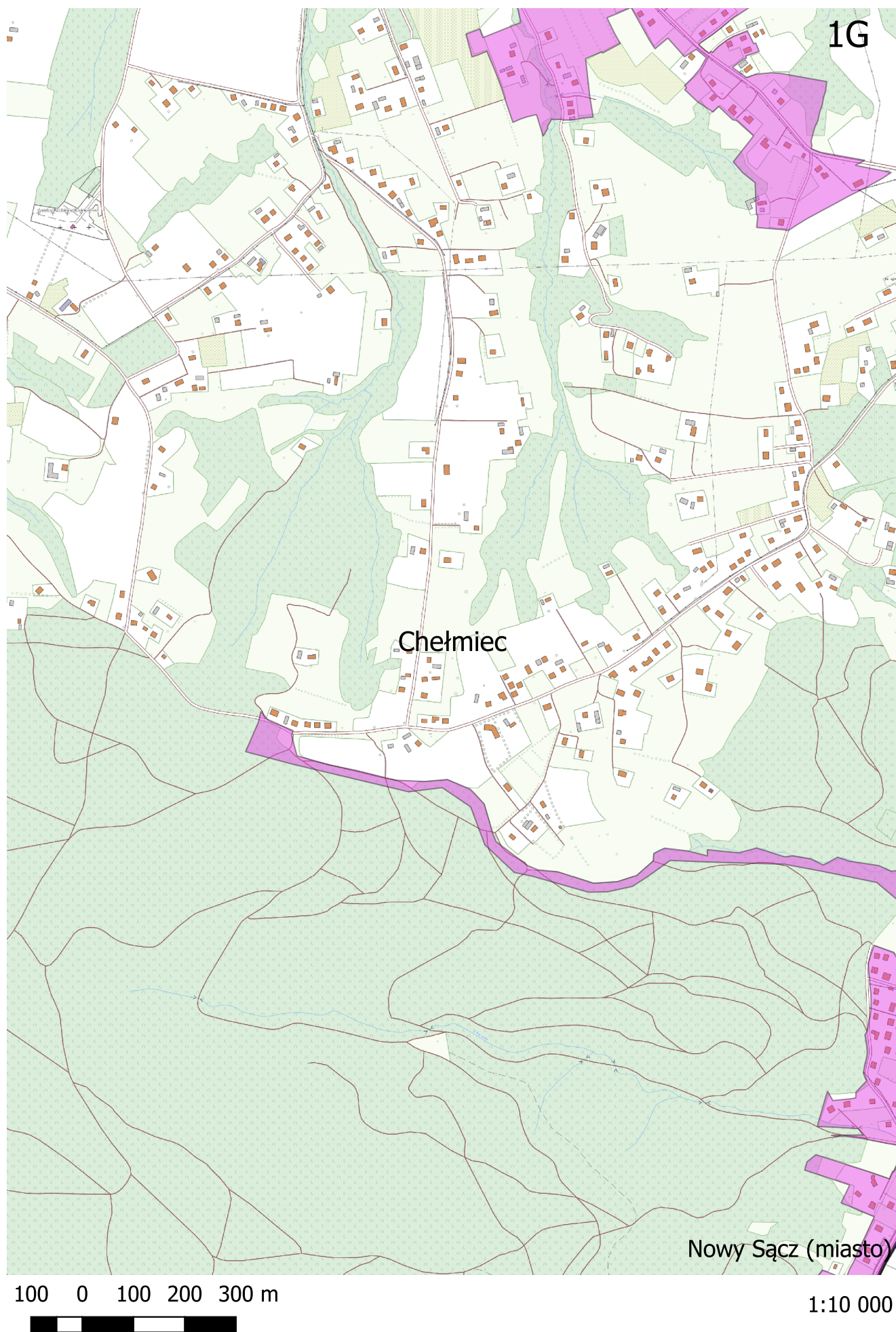


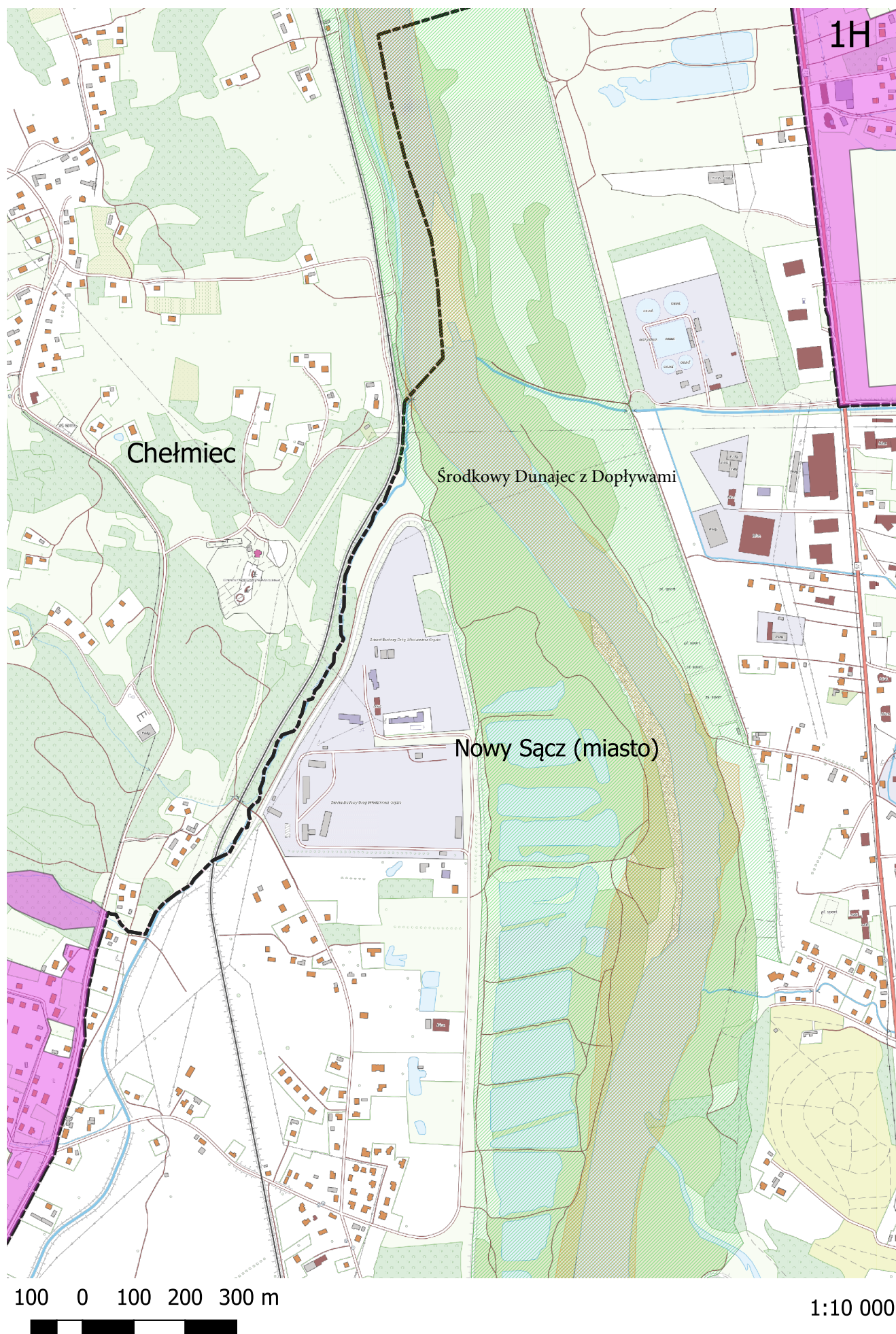


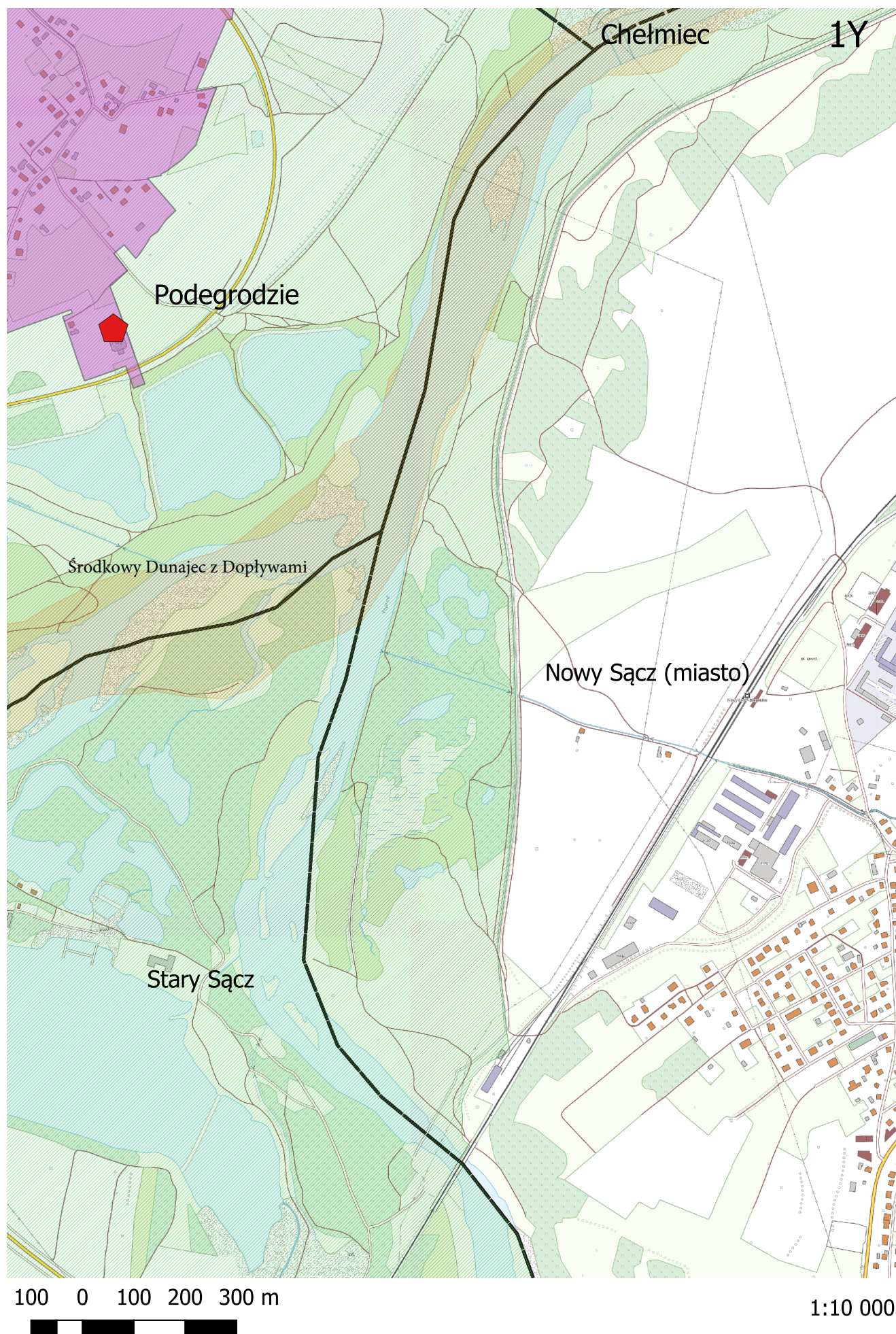


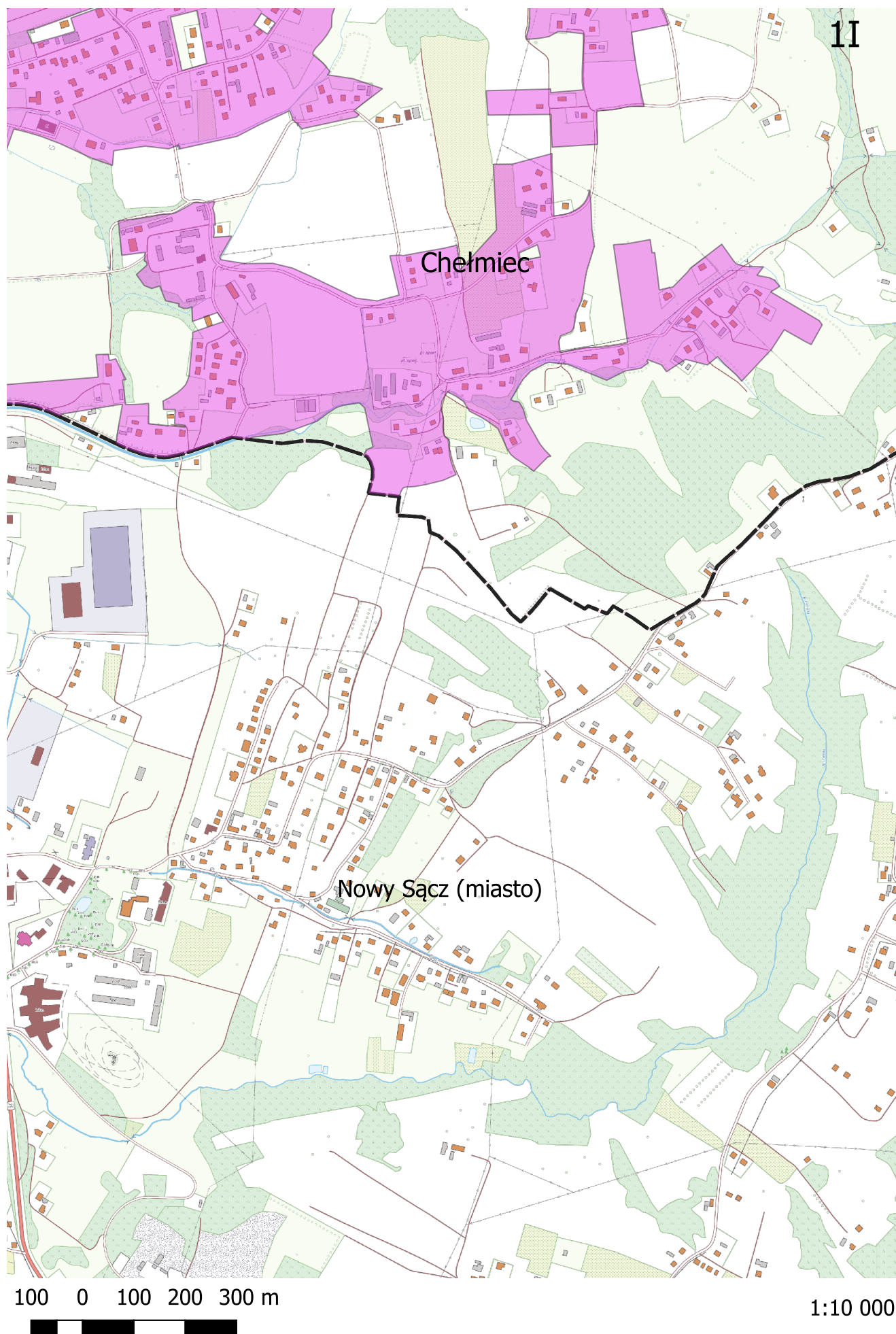


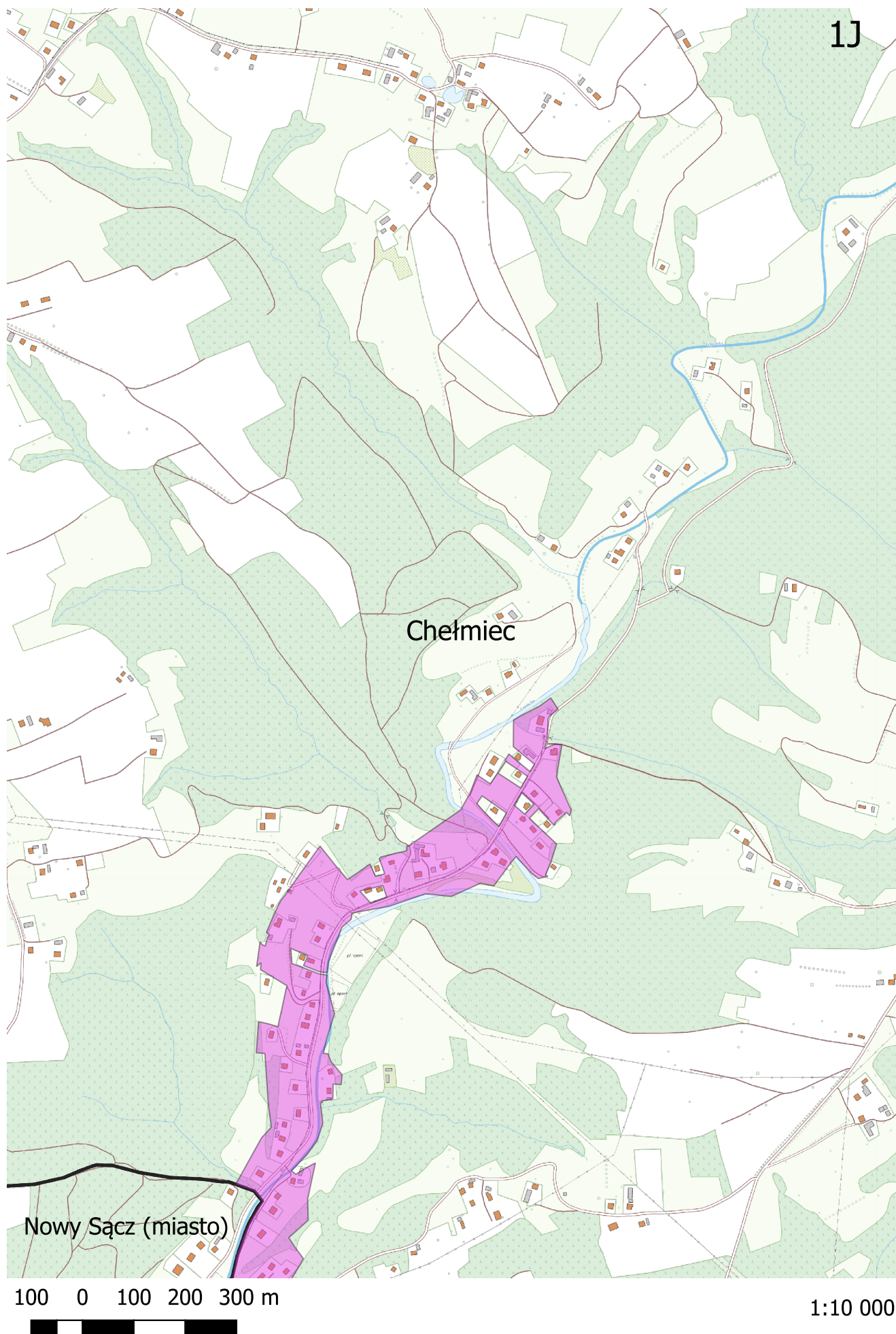


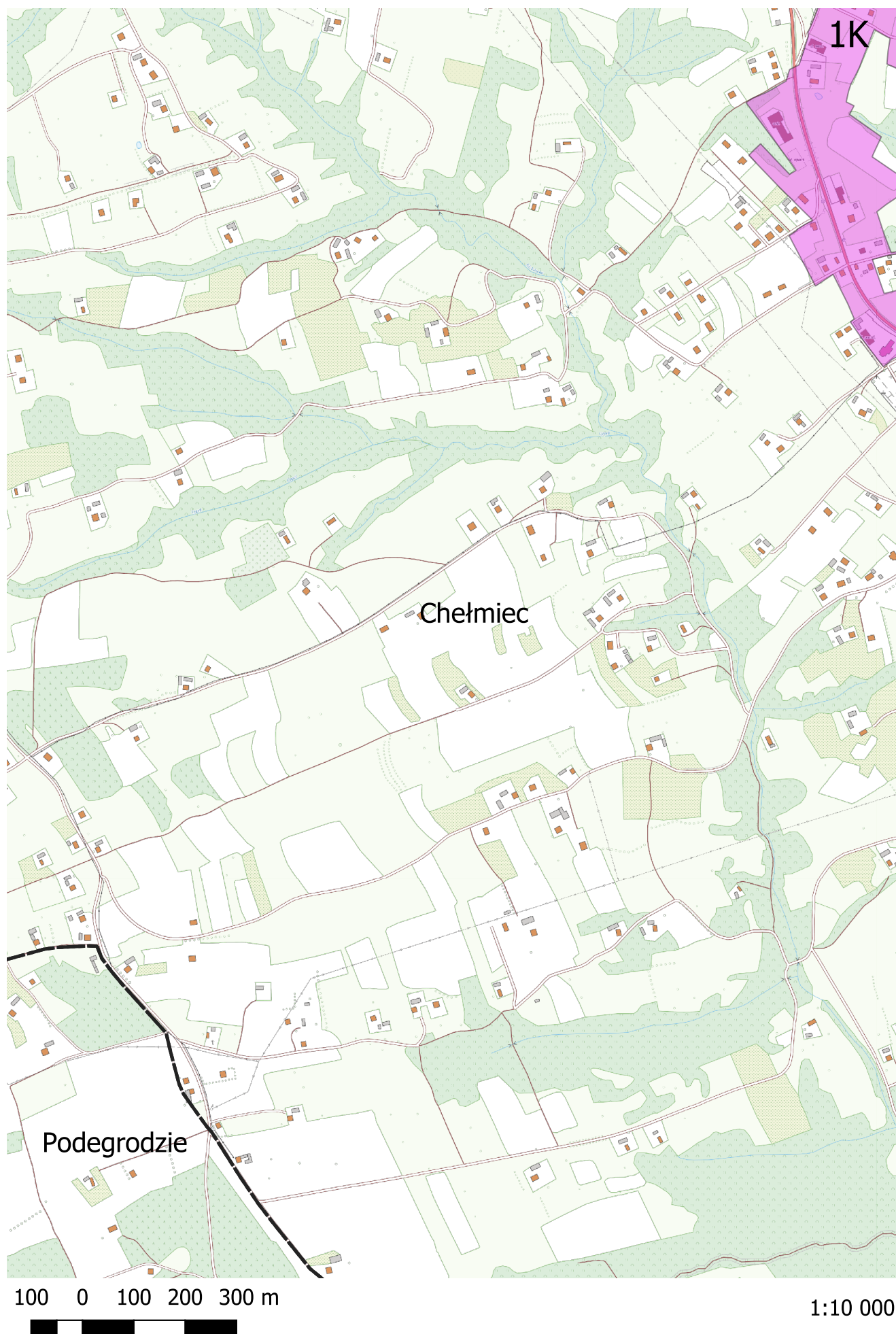


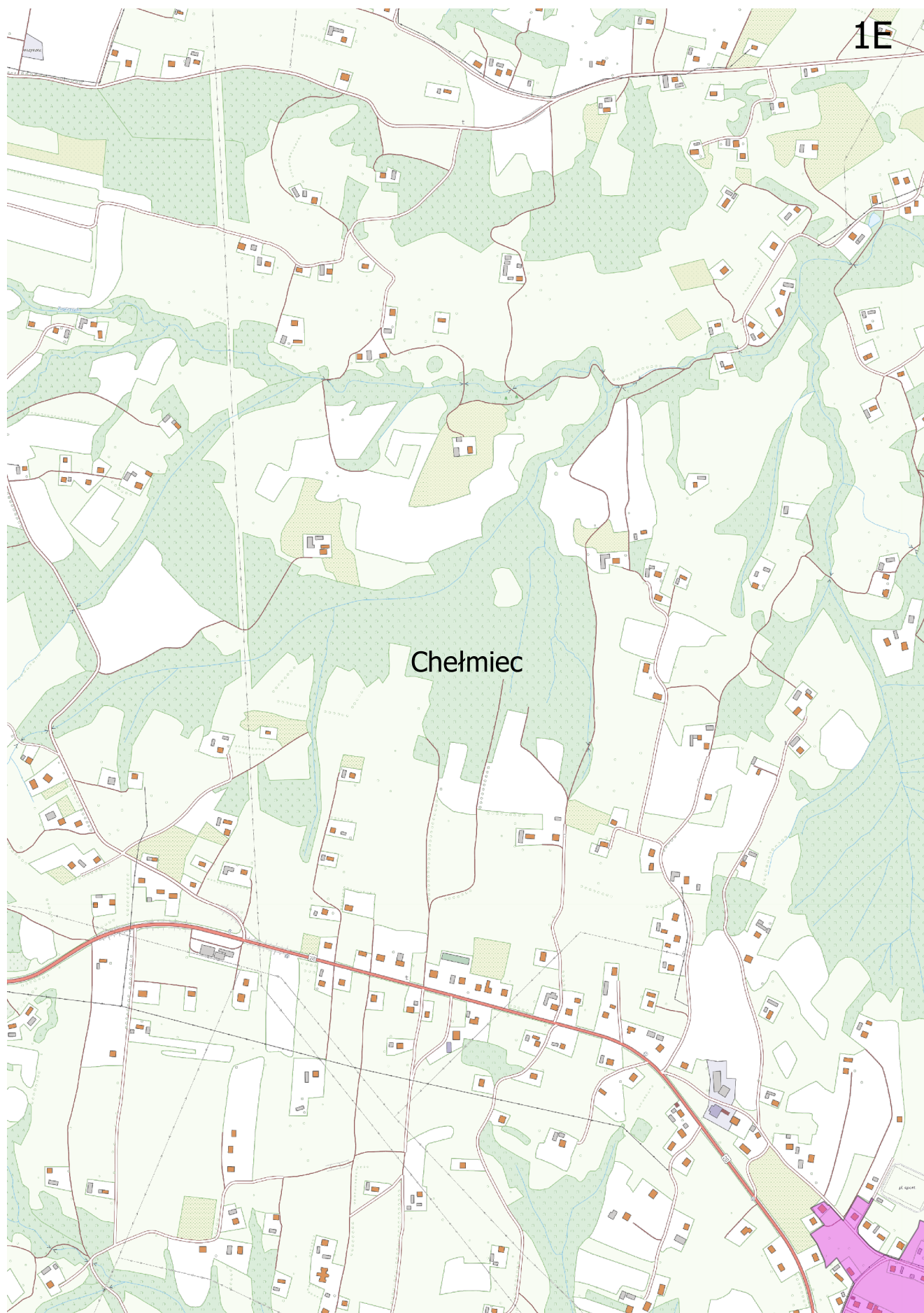








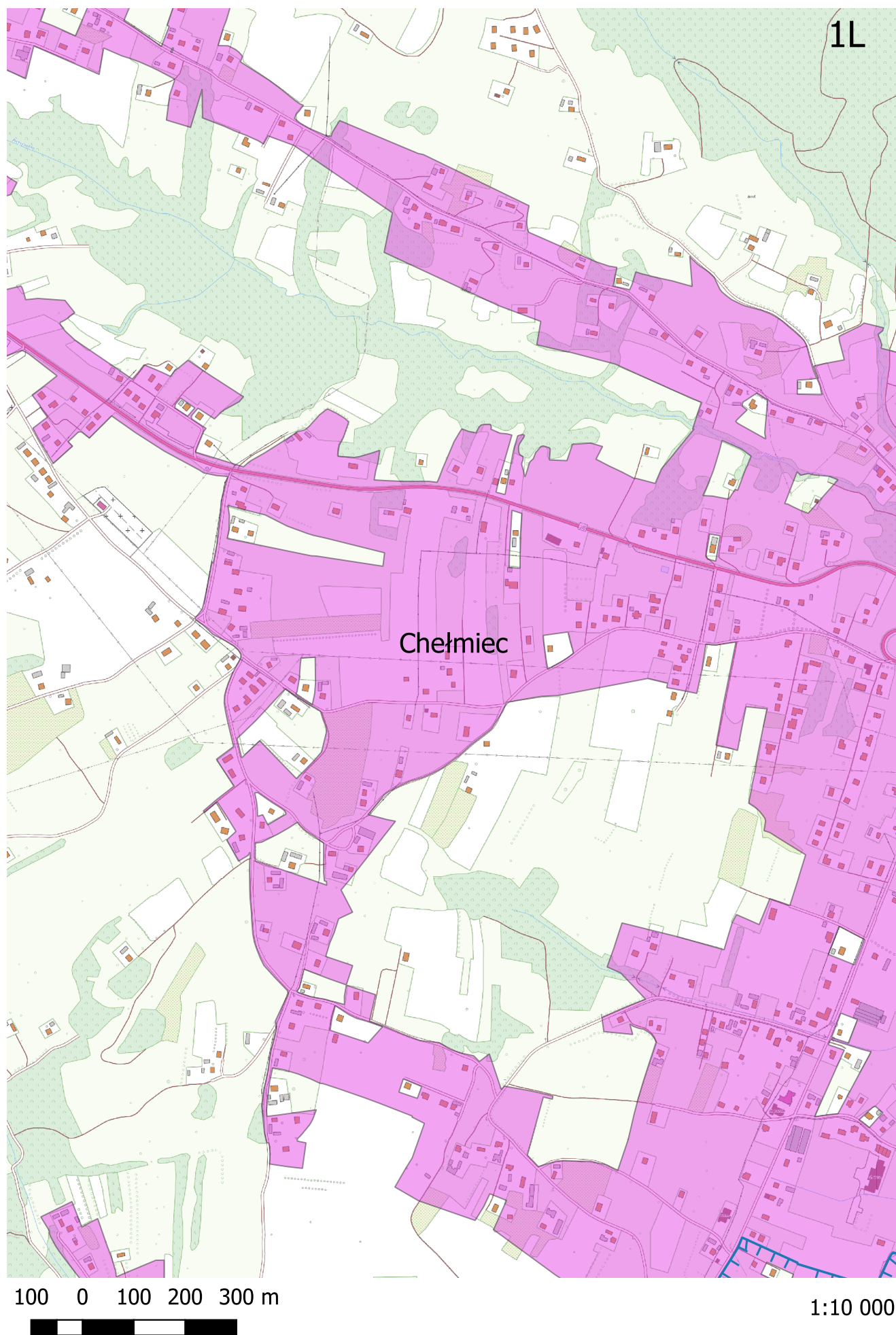


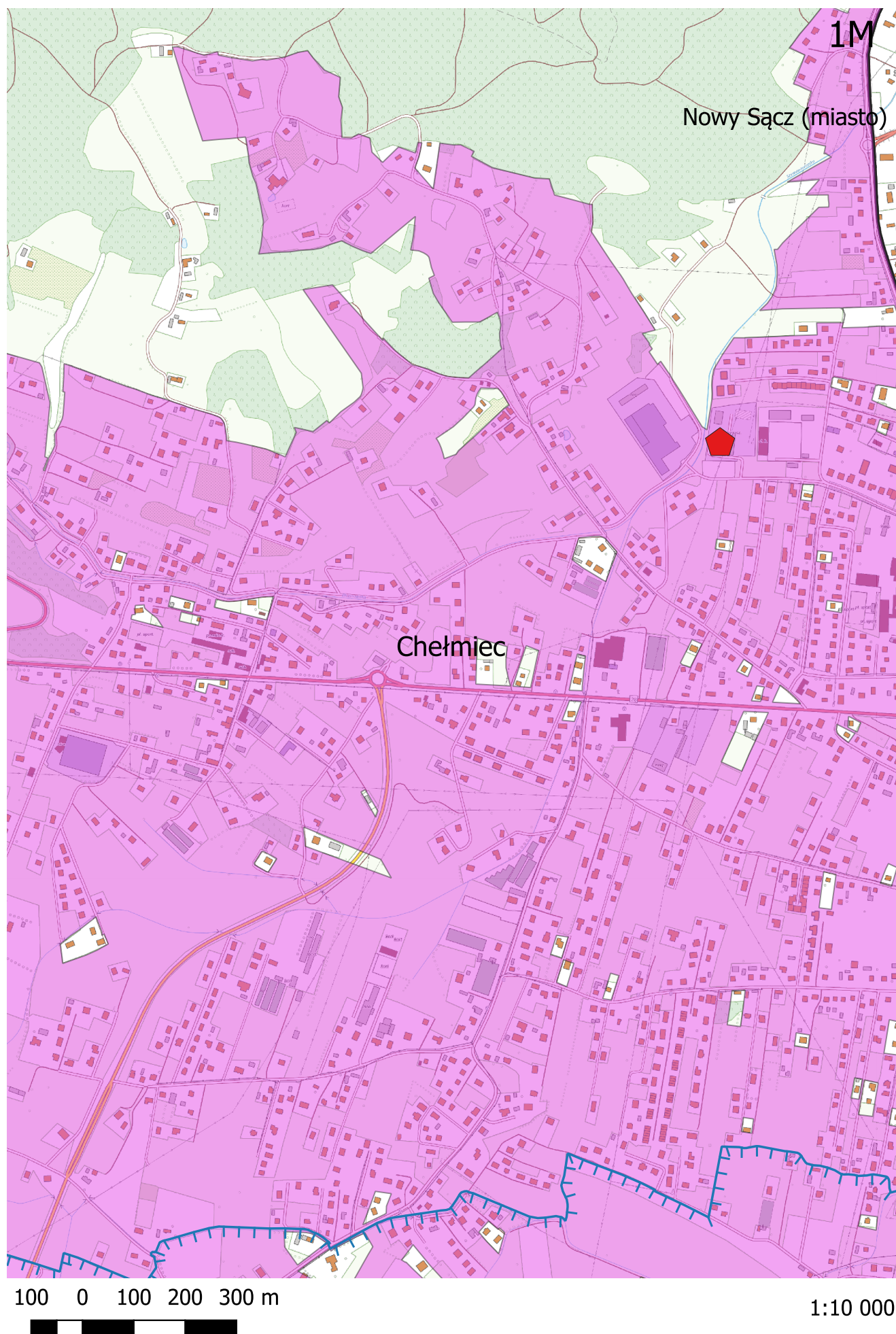


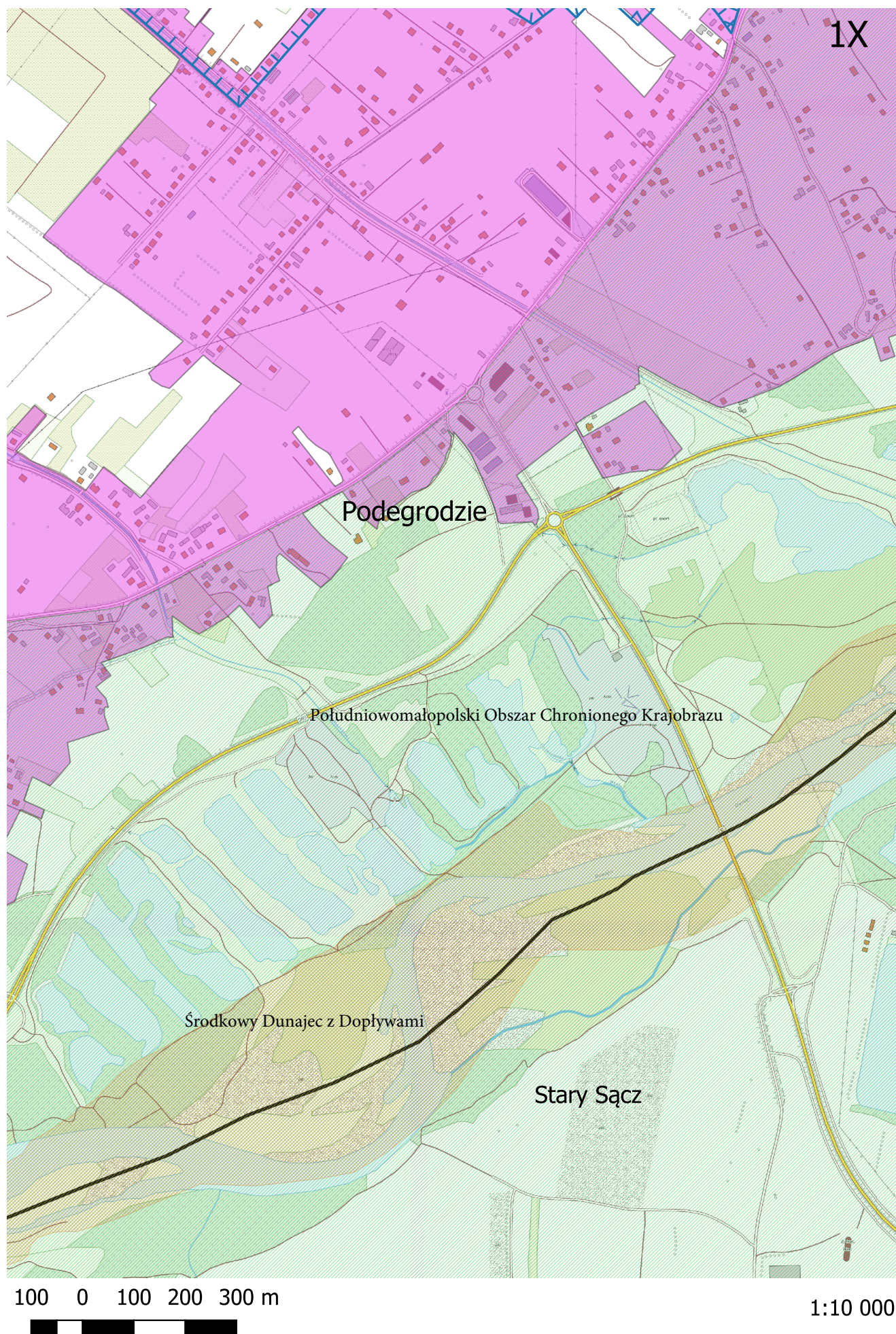
100 0 100 200 300 m

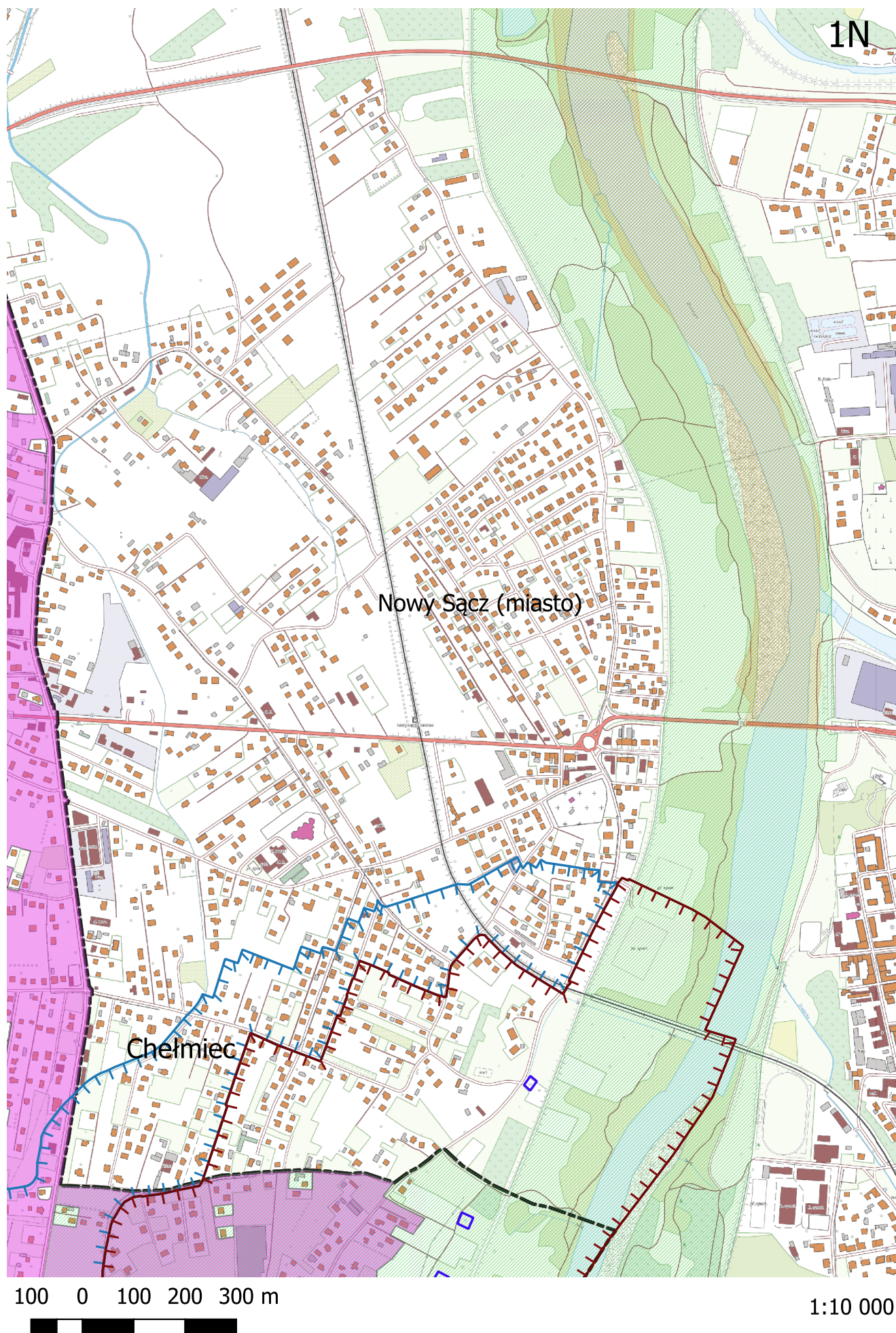


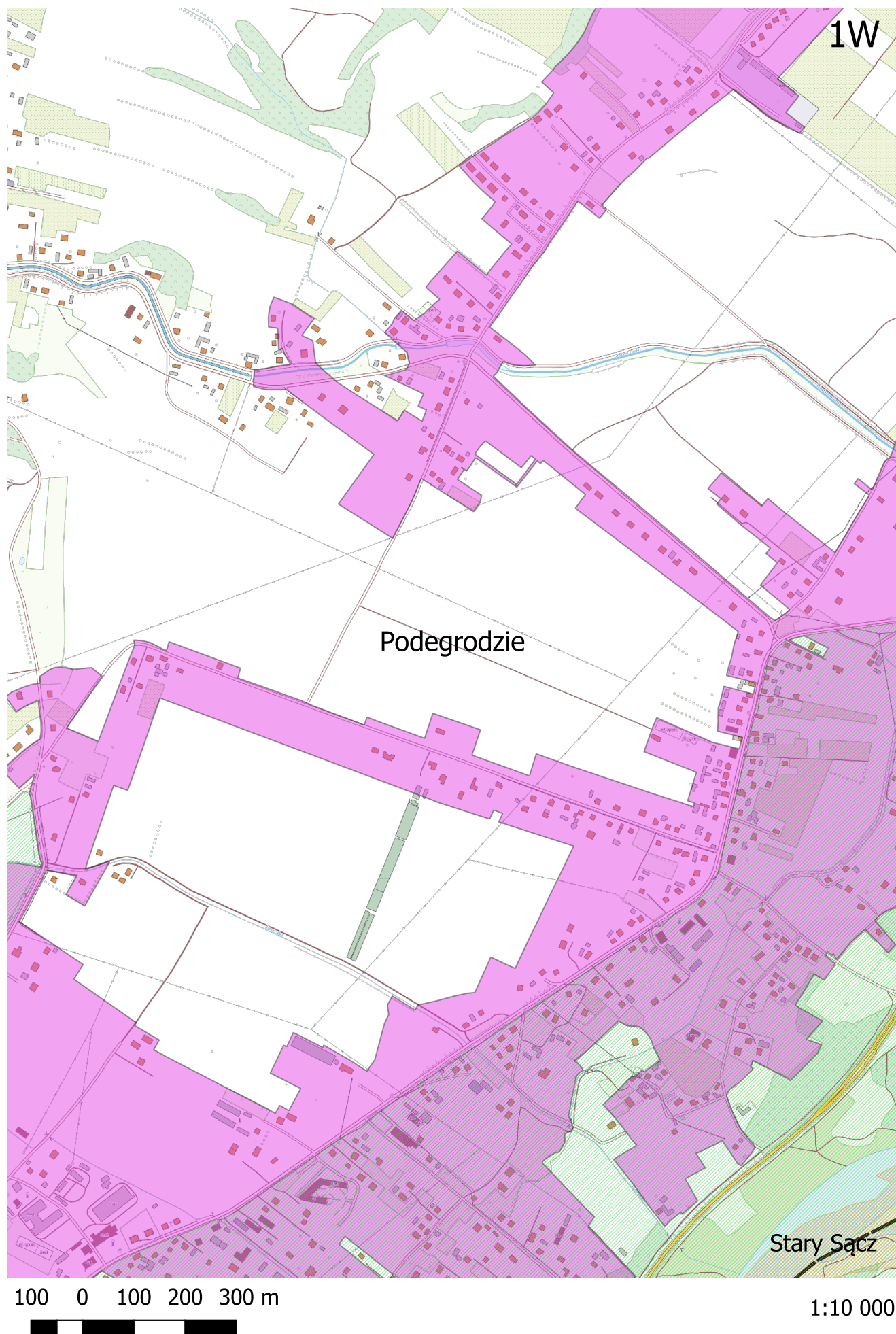
1:10 000

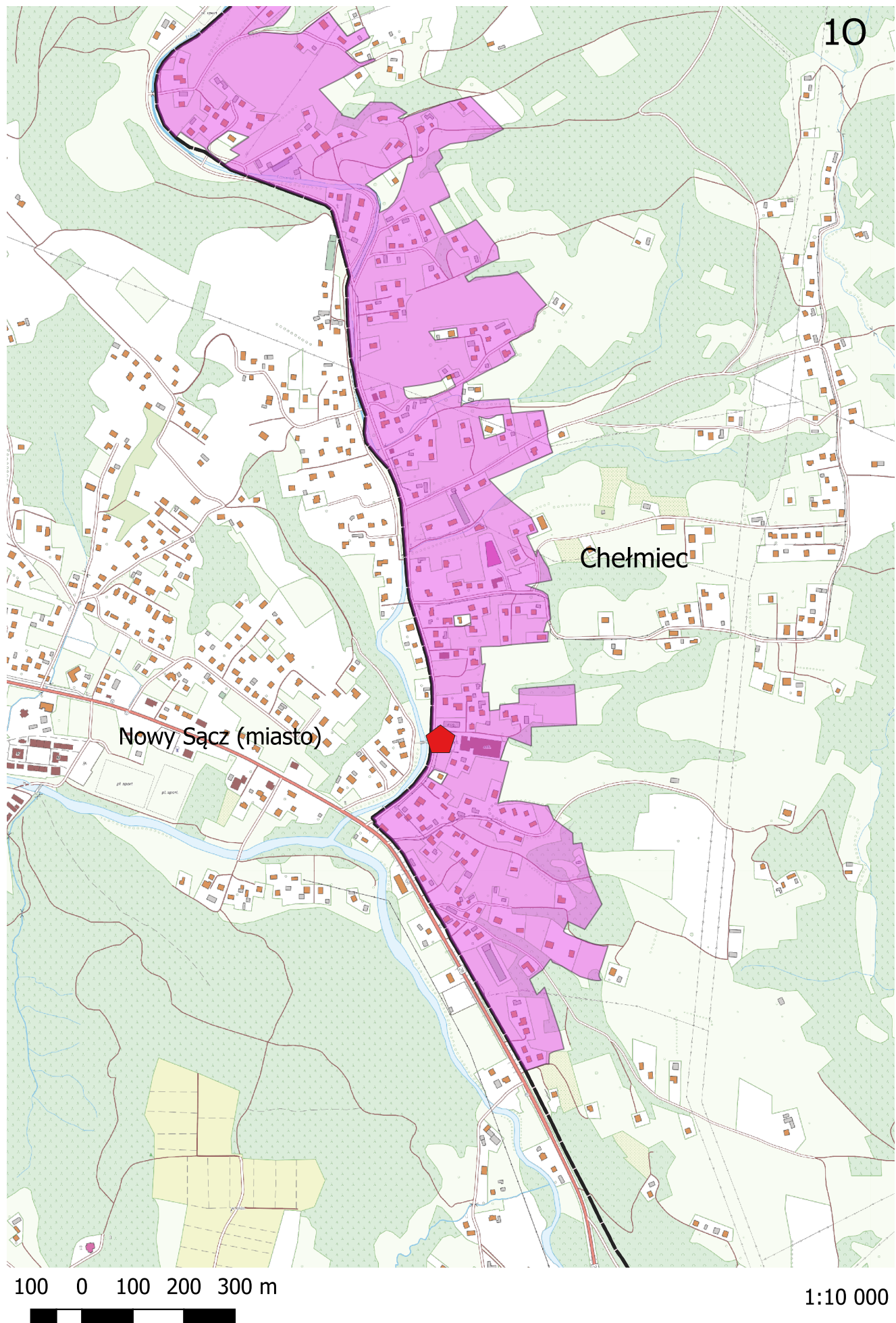


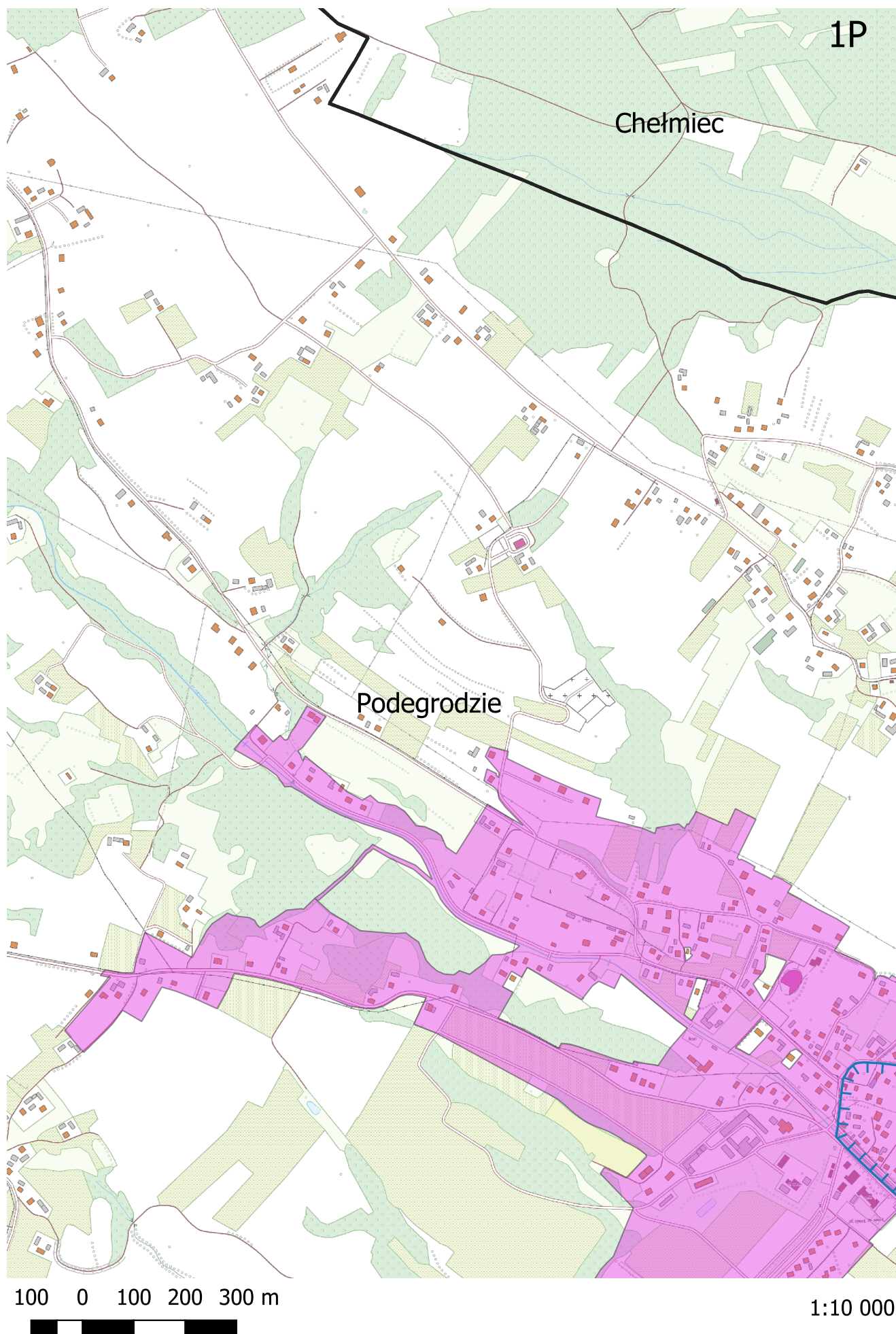


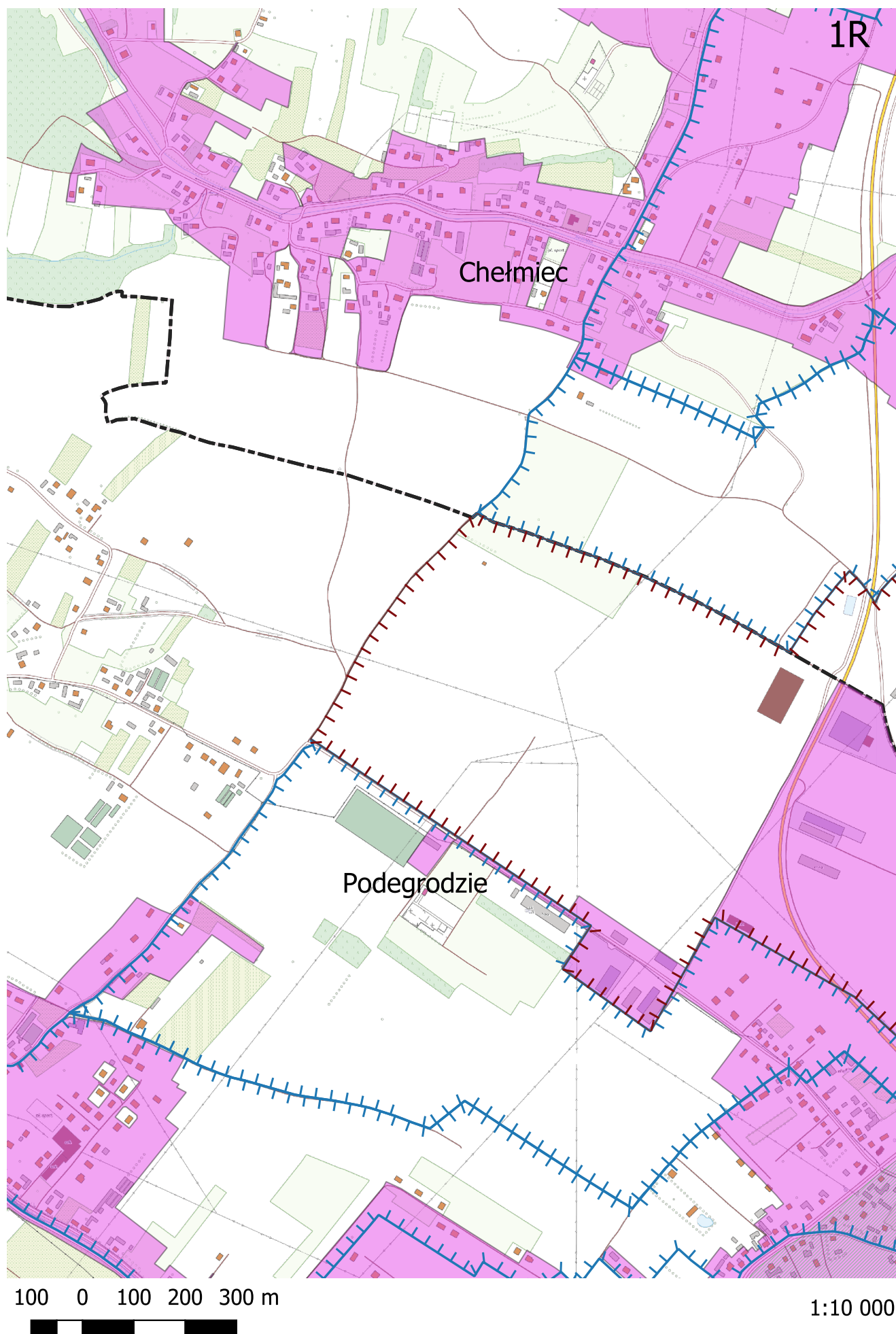


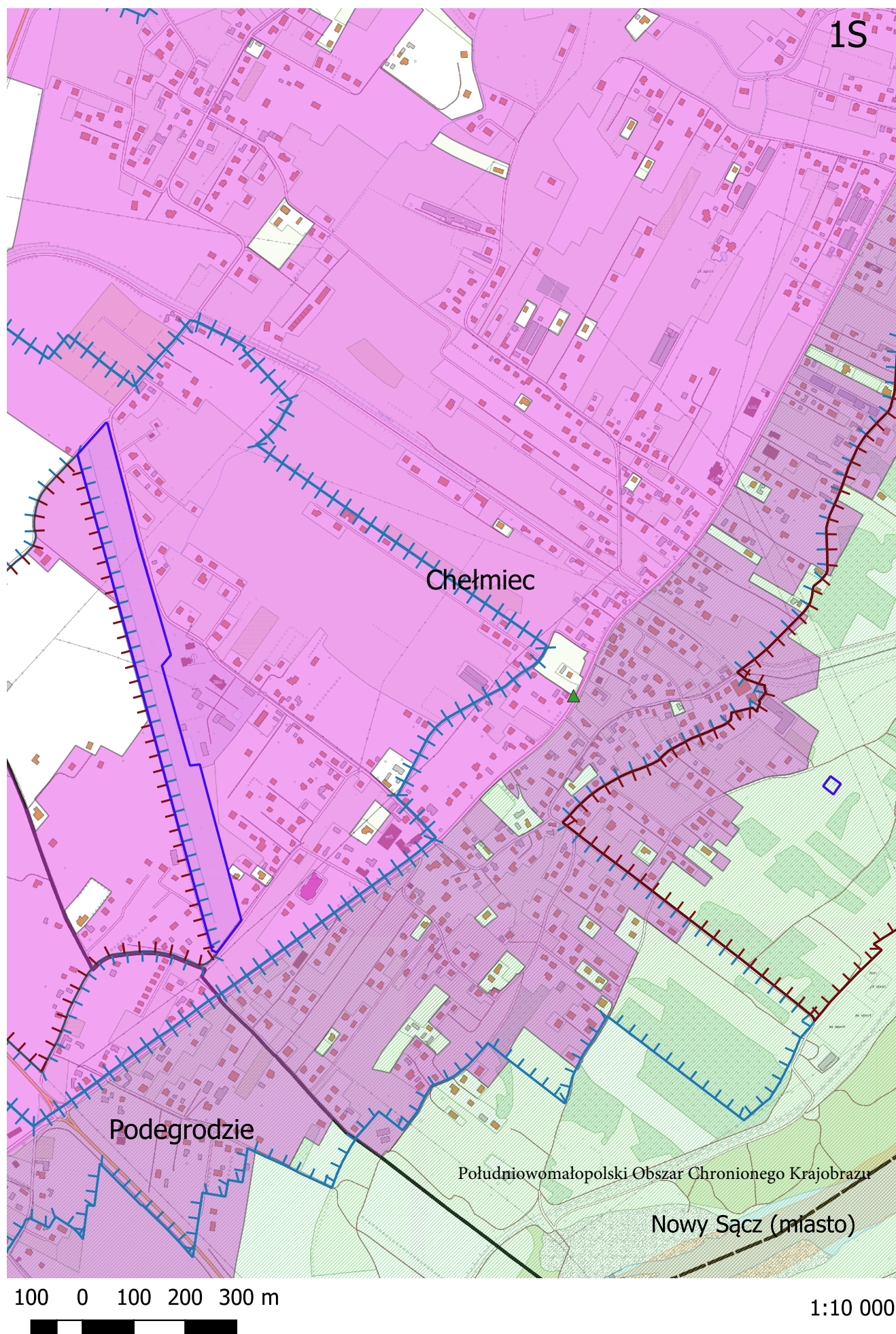


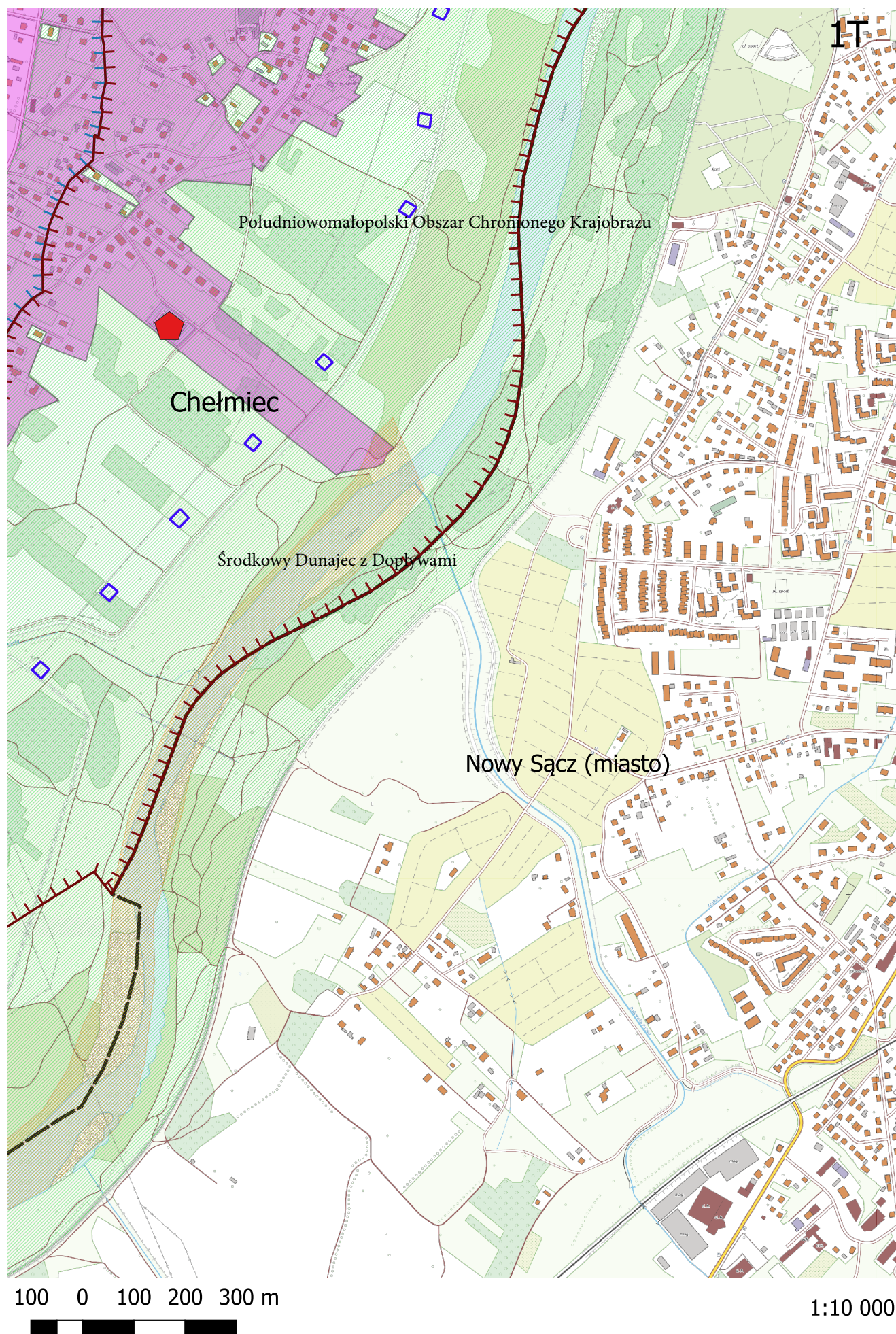


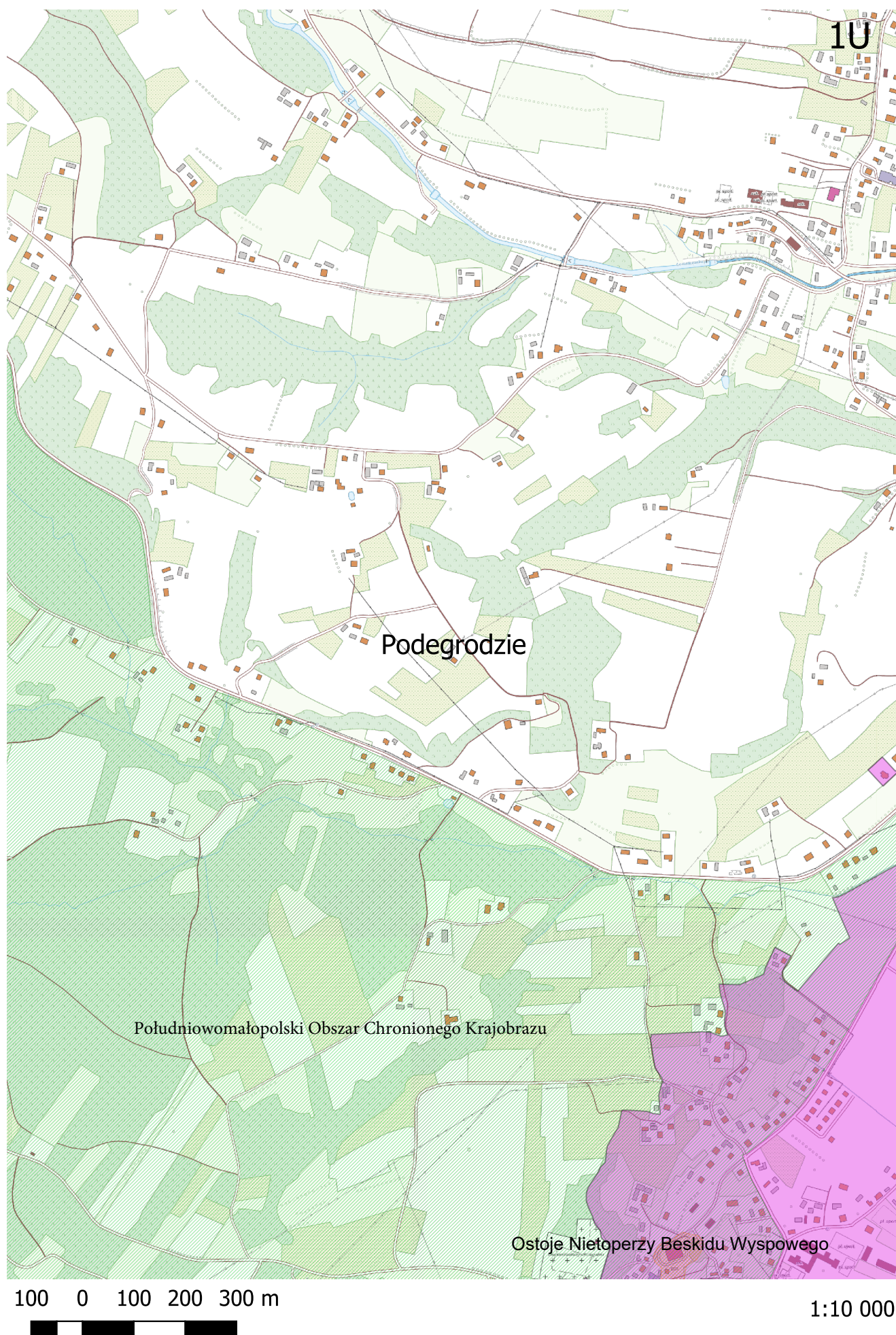


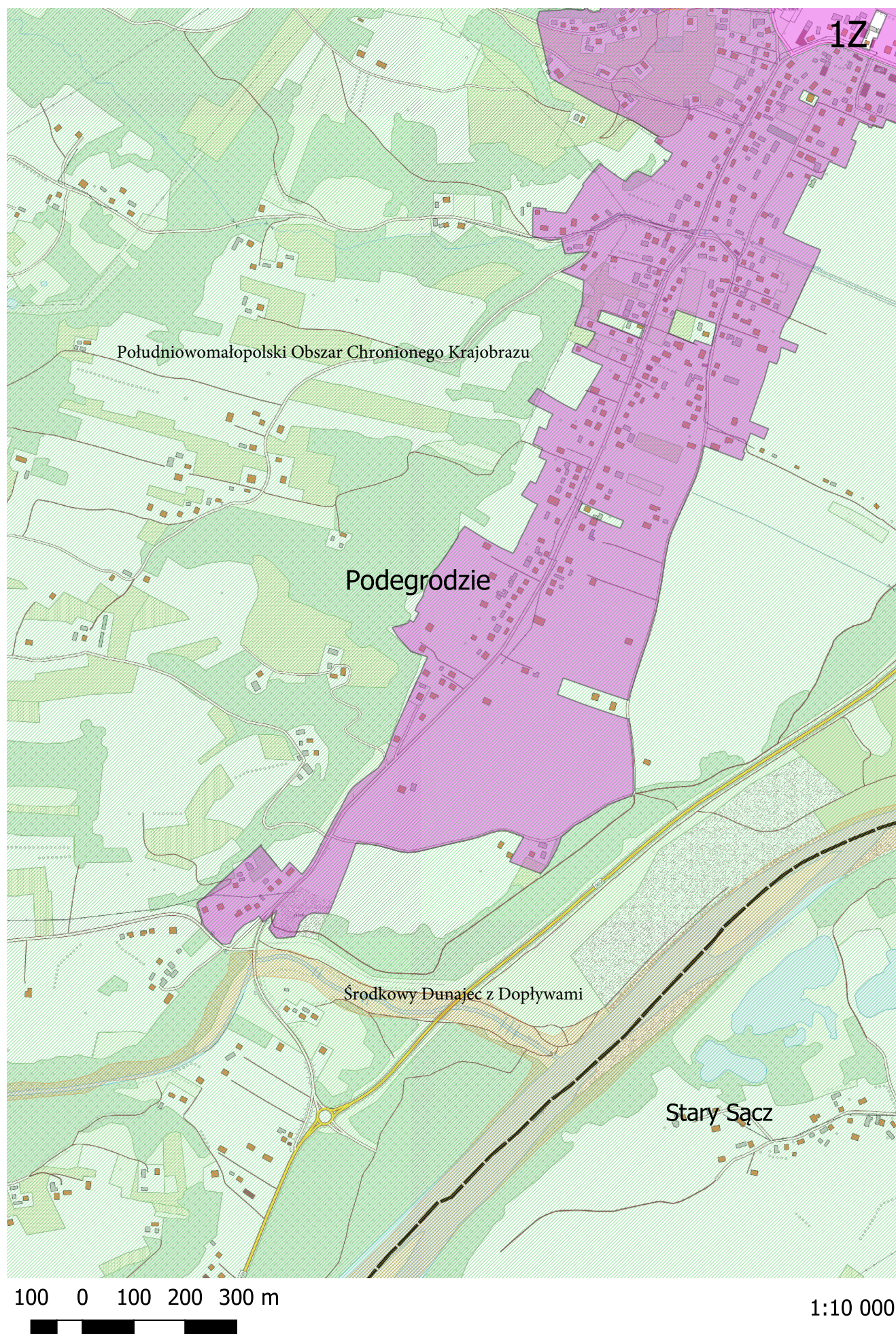


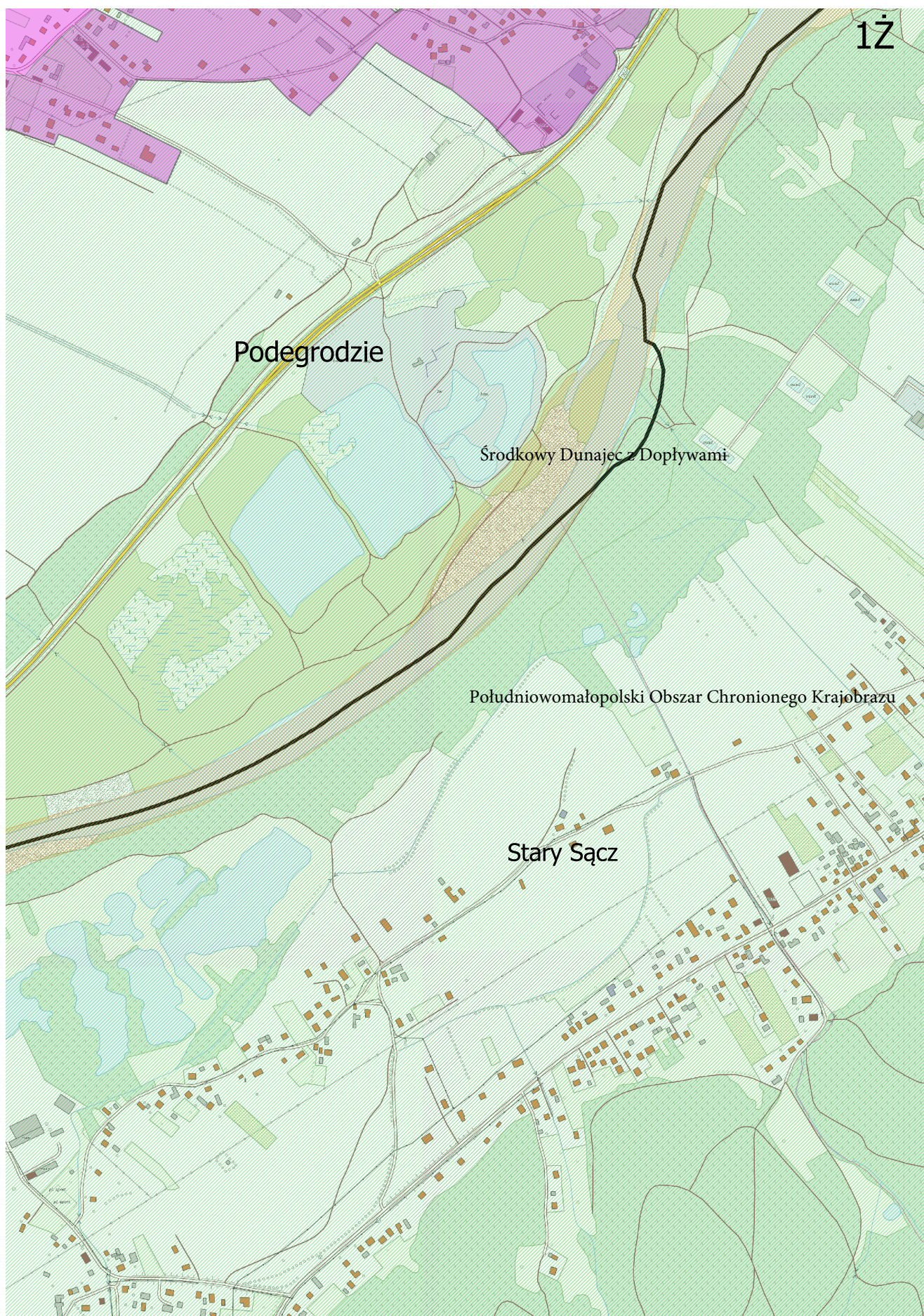












100 0 100 200 300 m

1:10 000